8STE JAARGANG NO: 242 ZATERDAG, 16 OKTOBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361- GIRO: 440000

THEORIE TWEE CHINA'S ONHOUDBAAR

Den Haag laat Taiwan vallen

DEN HAAG – Op grond van hetgeen premier Biesheuvel onderdag in de Tweede Kamer heeft gezegd, kan wel worden angenomen dat Nederland zich zal onthouden van stemming over le procedurele aspecten van de Amerikaanse ontwerp-resolutie, volgens welke over de uitstoting van „de republiek van China" met weederde meerderheid moet worden beslist. Het lijkt daardoor aast onontkoombaar dat de regering hieruit de consequentie rekt, voor de Albanese resolutie te zullen stemmen die vervanging an de vertegenwoordiging van Taipeh door die van Peking beoogt.

Amerikaanse motie innerlijk strijdig

Mr Biesheuvel verklaarde dat poedige intrede van de volksrepu-ek(....) het overwegend element in ar beoordeling is", dat de regering ich niet te zeer in het toetsen van theorieen over twee China's hoeft te begeven" en dat er „een nerlijke tegenspraak" bestaat tus-n de Amerikaanse ontwerp-resolu-e.

Indien „spoedige intrede" „hoe n ook" van „overwegend" belang ordt beschouwd, veronderstelt lks geen steun voor het handhaven n de vertegenwoordiging van de epubliek China" in de algemene ergadering daar Peking voortdurend heeft laten weten niet tot de volkerenorganisatie te zullen toetreden zolang daarin vertegenwoordigers van Tsjang Kai-Sjek zitting hebben.

Nederland, zo verklaarde de premier, behoeft zich niet te zeer te begeven in het toetsen van de theorieen over twee China's „zolang vaststaat dat de beide meest betrokken partijen (Peking en Taipeh) zelf de mogelijkheid van het bestaan van twee China's categorisch ontkennen".

Belangrijke kwestie

Volgens de Albanese resolutie, die vorig jaar voor het eerst een enkelvoudige meerderheid behaalde, moet de vertegenwoordiging van Taiwan worden vervangen door die van de volksrepubliek. De Verenigde Staten hebben een resolutie ingediend, volgens welke de volksrepubliek in de algemene vergadering en de Veiligheidsraad vertegenwoordigd moet zijn, maar over uitstoting van de „republiek China" met tweederde meerderheid moet worden beslist omdat uitstoting een „belangrijke kwestie" is (zoals tot vorig jaar naar Amerikaanse opvatting het gehele probleem van de vertegenwoordiging van China een belangrijke kwestie was).

De premier constateerde donderdagavond een „innerlijke tegenspraak" in deze resolutie omdat enerzijds de volksrepubliek als lid van de Veiligheidsraad wordt aanvaard, terwijl anderzijds volgens het betreffende artikel van het handvest de „republiek China" de zetel van een der permanente leden van de Veiligheidsraad toevalt.

Een tweede mogelijkheid is, dat Taipeh pretendeert geheel China te vertegenwoordigen. Reeds eerder had de premier gezegd dat het „in de geest van het vorig jaar aanvaarde motie-Van der Stoel een factor van betekenis zou zijn, wanneer Taiwan geen andere pretentie meer zou hebben een staatkundige entiteit te zijn die zich beperkt tot het eiland Formosa".

„Hetgeen echter bekend is geworden uit gezaghebbende uitlatingen te Taipeh over het voornemen te blijven streven het Chinese vasteland te veroveren is met dit uitgangspunt moeilijk overeen te brengen". Zou Taipeh zijn standpunt alsnog herzien dan zou een geheel nieuwe situatie ontstaan, maar tot nog toe zijn er geen aanwijzingen dat dit zal gebeuren, aldus mr Biesheuvel.

Onderzoek onbevoegdheid leerkrachten

WILLEMSTAD – In de maand ptember hebben een aantal leraren angesloten bij de Vereniging van eraren Velemona een onderzoek esteld naar het aantal onbevoegde erkrachten bij het VWO/HAVO. anleiding hiertoe was de bezorgdid bij een groot aantal leraren over huidige situatie met name op racao waar men dezelfde maatven moet hanteren als in Nederd omdat de leerlingen Nederlandse mens moeten afleggen maar waar een groot tekort is aan volledig oegde leerkrachten.

an de hand van gegevens verhaft door de rectoren van de verse middelbare scholen hebben e leraren die het onderzoek deden, abellen opgesteld waaruit duidelijk lijkt dat de leraren gegronde redeen hebben om verontrust te zijn.

Plannen bestaan om in de toekomst soortgelijke onderzoeken te doen omtrent b.v. het personeelsbestand voor wat betreft het administratief en hulpgevend personeel, de faciliteiten op de scholen, de salarisen enz. Voorts wil men opnieuw bij de regering aandringen op een taakanalyse van de leerkrachten welke anderhalf jaar geleden reeds werd beroofd maar welke nooit is gekomen. Voor de resultaten van het onderzoek naar het aantal onbevoegde leerkrachten op de middelbare scholen verwijzen wij naar pag. 11.

De goede inbreker

WITZENHAUSEN. – Een 79-jarige dame, die door inbrekers op haar stoel was vastgebonden en beroofd, heeft een boeket rode rozen en een briefkaart met verontschuldigingen van een der inbrekers ontvangen, zo heeft de politie in de Westduitse plaats Witzenhausen meegedeeld. De dief beloofde, bij de eerstvolgende gelegenheid de van haar gestolen 1.100 Mark te zullen terugbetalen.



WILLEMSTAD. – Gistermiddag heeft oud-Gouverneur drs. A.B. Speekenbrink, voorzitter van de stichting tot bevordering van investeringen op de Nederlandse Antillen, vergezeld van de direkteur van de stichting, de heer A. van der Meer, zijn opwachting gemaakt bij minister-president O.R.A. Beaujon en de minister van Welvaart, F.J. Pijpers. Op de foto v.l.n.r. de heren A. van der Meer, drs. A.B. Speekenbrink, premier Beaujon en minister Pijpers.

Nachtpermissie marinepersoneel uitgebreid

DEN HAAG – Opvarenden van de koninklijke marine beneden de achttien jaar, die tot nu toe bij het passagieren de nacht niet op de wal mochten doorbrengen, mogen dit voortaan wel doen. Maar hun wettelijke vertegenwoordigers moeten dan schriftelijk verklaren, dat hunnerzijds tegen het verlenen van nachtpermissie geen bezwaren bestaat.

Het betreffende voorschrift is hierbij aangenast.

Twaalfjarigen plegen roofmoord

OAKLAND. – De politie in Oakland heeft meegedeeld dat twee twaalfjarige jongens een winkelier hebben vermoord. Zij eisten geld van de man, maar schoten hem in de borst voor hij kon antwoorden. Volgens de politie zijn roofovervallen, gepleegd door jongens van 14 of 15 jaar, ter plaatse niet ongebruikelijk, maar een roofmoord gepleegd door twaalfjarigen had zij nog niet meegemaakt.

CLASC-Nederland in oorlog met N.V.V.

DEN HAAG. – CLASC-Nederland, de solidariteitsbeweging met de Latijns-Amerikaanse federatie van christelijke vakbonden CLASC, heeft de strijd aangebonden met Nederlands grootste vakcentrale, het Nederlands verbond van vakverenigingen (NVV). In een „zwartboek" dat de titel „niet veel visie" meekreeg, beschuldigt CLASC-Nederland het NVV ervan, banden te onderhouden met de „reactionaire" interamerikaanse vakbondsorganisatie ORIT. Deze organisatie zou grotendeels worden gefinancierd door de machtige Noordamerikaanse vakbond AFL/CIO en een instrument zijn van de V.S. om de status quo in Latijns Amerika te handhaven.

CLASC (Confederacion Latinoamericana sindical cristiana) werd in 1954 in de Chileense hoofdstad Santiago opgericht „als tegenwicht van de polen van de koude-oorlogvakbonden: ORIT en Cepustal". De doelstellingen van CLASC worden in het „zwartboek" als volgt omschreven: „stelt zich scherp op tegenover (het kapitalisme van) de V.S., stelt dat er eerst een Latijnsamerikaanse eenheid van onderop moet komen, verklaart de oorlog aan alle vormen van imperialisme, eist wezenlijke structuurhervormingen in Latijns-Amerika, veroordeelt sterk de hegemonie van de V.S. in Latijns-Amerika en is fel tegenstander van de ORIT".

Wingewest

In een brief die bij het zwartboek was gevoegd schreef CLASC-Nederland aan het NVV: „In de eerste plaats geldt onze kritiek op de ORIT het interamerikaanse karakter van deze organisatie en de gevolgen die dit heeft. De invloed van de Noordamerikaanse vakbond AFL/CIO, door vriend en vijand „reactionair" gencemd, is in de ORIT wat het aantal en de filosofie aangaat erg groot. Aan het typisch eigen karakter van de problematiek van Latijns Amerika en haar bevolking wordt zo geen recht gedaan. De V.S. beschouwen Latijns-Amerika tot op de dag van vandaag eerder als een lucratief wingewest dat onder controle moet worden gehouden, dan als een continent dat een radicale verandering van sociale, culturele en economische structuren moet doormaken, wil er aan honger, ellende, afhankelijkheid en uitbuiting een einde komen. Het feit dat de AFL/CIO in de ORIT zo sterk domineert, zal alleen maar de afhankelijkheid van de Latijns-Amerikaanse bevolking van het „rijke noorden" in stand houden. Men kan hier volgens ons niet van onrechte spreken van een grote mate van vakbondskolonialisme van deze Noordamerikaanse vakbond".

De brief vervolgt: „De ORIT – en dit is dan een tweede punt van kritiek – heeft voorts een vakbondsfilosofie die er van uitgaat, dat er wel kleine verbeteringen dienen plaats te vinden, maar dat alles binnen het huidige systeem. De ORIT stelt zich ook in vele gevallen op aan de kant van de machten, die de situatie willen laten zoals zij nu is.

De CLASC heeft volgens ons een visie die meer perspectief biedt aan de ontelbare werklozen, aan de onder het bestaansminimum levende en in veel gevallen verhongerde arbeiders en boeren. Zij wil de oorzaken van de ellende en uitbuiting aantasten. Dat betekent, dat CLASC de noodzaak erkent van een diepgaande sociale, politieke en economische revolutie in Latijns-Amerika".

Onderzoek

Het NVV heeft inmiddels gereageerd op de kritiek in het „zwartboek". Het bestuur van de vakcentrale heeft aangekondigd stappen te ondernemen om binnen het IVVV (internationale verbond van vrije vakbewegingen, waarbij ook de ORIT is aangesloten) een onderzoek op gang te brengen, dat een duidelijker beeld moet opleveren van de activiteiten van de verschillende vakbondsorganisaties in Latijns-Amerika. Binnen het NVV is namelijk de bezorgdheid toegenomen over de groeiende tegenstellingen tussen organisaties in Latijns-Amerika die op moeten komen voor de belangen van de werknemers en over de invloed die daarop van buitenaf, en met name vanuit de Verenigde Staten, wordt uitgeoefend.

Wanhopige gevangene

CHICAGO. – Rechter John Heckinger in Chicago heeft vrijdag een wanhopige gevangene, de 29-jarige Leonard Kosirig, kunnen overreden zijn plan tot het plegen van zelfmoord op te geven. De gevangene, die wegens inbraak was gearresteerd, had een venster ingeslagen en hield een stuk glas gereed om zich de keel te openen. Hij zei te vrezen zijn gezin nooit meer te zullen terugzien wanneer hij in de gevangenis terecht zou komen. Rechter Heckinger heeft beloofd zijn zaak nog eens te zullen bekijken.

WASHINGTON. – Meetinstrumenten die op de maan zijn achtergelaten door de bemanning van de Apollo-14 hebben klaarblijkelijk een waterdampgeyser ontdekt, zo heeft de geleerde dr John Freeman meegedeeld. Freeman zei in Houston dat de in het Fra Mauro-hoogland achtergelaten apparatuur sporen van waterdamp had gemeten in een gebied van tien vierkante mijlen in de aangrenzende Oceaan der stormen.

3M Microfilm Systems
antraco

Bedorven ansjovis uit Spanje

MIAMI. – De gezondheidsdienst van Florida heeft de verkoop van ansjovis in de hele staat verboden en inlevering van de voorraden geëist nadat er opgebolde exemplaren gevonden waren die besmet waren met bacterien die de botulisme veroorzaken. De blikjes waren ingevoerd uit Spanje.

Subefro protesteert bij premier Biesheuvel

"Bevrijdingsfront" niet aansprakelijk voor valse brief aan Lachmon

DEN HAAG – Het Surinaamse bevrijdingsfront „Subefro" in Amsterdam heeft een protestbrief gezonden naar minister-president mr B.W. Biesheuvel. Men protesteert tegen het feit dat de secretaris van het bevrijdingsfront, Henry J. Cairo thuis door drie politie-functionarissen ondervraagd zou zijn over de gefingeerde brief van de Surinaamse Statenvoorzitter J. Lachmon aan de premier.

Eind september circuleerde in Den Haag een brief gericht aan minister-president Biesheuvel, die geschreven zou zijn door de Statenvoorzitter op het papier van het kabinet van de gevolmachtigd minister van Suriname in Den Haag. In een vertrouwelijke stijl vroeg de heer Lachmon de premier te bevorderen dat er in Suriname een referendum over de onafhankelijkheid zou worden gehouden. Ter honorering van deze tussenkomst werd de premier twee ton en een stuk grond aangeboden door de hindostaanse VHP-partij.

De heer Lachmon ontkende de brief te hebben geschreven en vroeg een onderzoek van de politie naar de herkomst van de brief.

Het „Subefro" stelt nu in de protestbrief aan de minister-president dat het kabinet van de gevolmachtigd minister van Suriname de politie naar de heer Cairo heeft gestuurd om deze te ondervragen over de brief. Verder zegt men er geen enkele behoefte aan te hebben de minister-president geld en een stuk grond aan te bieden. „Integendeel. Het is het Surinaamse volk dat in aanmerking komt voor herstelbetalingen voor de wandaden van Abraham Crijnssen en de leden van de Westindische Compagnie", aldus het front. Verder stelt Subefro dat het kabinet van de gevolmachtigd minister sinds kort de opdracht uit Paramaribo heeft gekregen zonder pardon de Nederlandse politie in te schakelen bij eventuele moeilijkheden met voorstanders van de onafhankelijkheid.

De woordvoerder van de gevolmachtigd minister, drs J. Waaldijk, merkte op dat het kabinet niet de bevoegdheid bezit politiefunctionarissen naar burgers te sturen. Het kabinet is wel op de hoogte dat door de heer Lachmon een klacht is ingediend naar aanleiding van de brief. Het onderzoek geschiedt overigens buiten het kabinet van de gevolmachtigd minister om. De bewering tenslotte dat het kabinet opdracht zou hebben van de regering van Suriname, de Nederlandse politie in te schakelen bij eventuele moeilijkheden met voorstanders van de onafhankelijkheid, kan aldus de heer Waaldijk eveneens naar het rijk der fabelen worden verwezen.

Schietpartij in Rotterdam

ROTTERDAM – Moeilijkheden tussen twee groepen van in Rotterdam wonende Griekse cafe-restauranteigenaren zijn volgens de woordvoerder van het Griekse consulaat in de Maasstad de aanleiding geweest voor de schietpartij vrijdagmiddag in de buurt van het Griekse consulaat aan de Calandstraat. Na een bezoek aan de secretaris van het consulaat, werd de latere dader van de schietpartij op straat plotseling geconfronteerd met enkele leden van de vijandelijke groep. De Rotterdamse politie vermoedt, dat de man in paniek een schot heeft afgevuurd, die een jonge, in Rotterdam wonende Griek in de heup trof

Nadat hij het schot had afgevuurd, rende de dader opnieuw het consulaat in. Hij ging weer naar de kamer van de consulaat-secretaris en bedreigde hem met hetzelfde wapen, waarmee hij kort tevoren op straat had geschoten. De secretaris, C. Lelikakis, slaagde er desondanks in de politie te waarschuwen. Na het telefoontje van de consulaat-secretaris dirigeerde de meldkamer van de politie een groot aantal patrouillewagens en politiemannen naar het consulaat. Het gebouw werd omsingeld, waarna de schutter in de kamer van de secretaris werd aangehouden.

Israel schendt mensenrechten

NEW YORK – Een commissie van de Ver. Naties heeft gerapporteerd, dat schendingen van rechten van de mens in door Israel bezette Arabische gebieden „nog duidelijker aan de dag zijn getreden dan toen zij vorig jaar voor het eerst werden gesignaleerd". De commissie van drie landen – Ceylon, Somali en Zuid Slavië – die werd ingesteld door de algemene vergadering, verklaarde: „Op dit ogenblik is een doelmatige regeling om de mensenrechten van de bevolking van de bezette gebieden te waarborgen het meest noodzakelijk".

De commissie, onder leiding van de Ceylonese vertegenwoordiger bij de VN, die kandidaat is voor het opvolgen van Oe Thant als secretaris-generaal, Shirley Amerasinghe, bestemde de Israelische politiek van annexatie en nederzettingen als schendingen van de rechten van de mens. In een begeleidend schrijven noemde Amerasinghe de Golan-heuvels en bepaalde delen van de westelijke Jordaanoever voorbeelden van vestigingsgebieden, en oost-Jeruzalem een voorbeeld van annexatie.

In haar aanbevelingen drong de commissie er bij de algemene vergadering op aan, een beroep op Israel te doen af te zien van alle maatregelen tot annexatie van het bezette deel van Jeruzalem en te houden met de vestiging van Israeliers in bezette gebieden.

De commissie heeft dit jaar Jordanie en Libanon bezocht, maar mocht niet naar de door Israel bezette gebieden.

Israel heeft onmiddellijk het rapport van de hand gewezen als bewijs, dat de commissie „een willig instrument is van de Arabische propaganda-machinerie, die gretig elke kwaadwillige leugen die door zogenaamde getuigen worden verschaft, aanvaard".

Agenda Curacao

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs; Charlottestraat 6, El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana Schottegatweg-West 80; Shon Ma Center, Weg naar Weggelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D.Rooseveldtweg 143; Estrella de la Mañana W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion," De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn; en Curacao Int; Tax Free Shop Airport en La Beuna Fe, Rancho.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 16 TOT 18 OKTOBER 1971.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter W. I. Lutchman, Asteroidenweg 6, TEL.: 36918; STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter P. P. Hermans, Arikokweg 18, TEL.: 25152; IN HET DERDE DISTRICT: dokter H. S. Durgaram, gezondheidscentrum Barber, TEL.: 88058.

VERLOF BEGRAFENIS:

16 OKTOBER: mevr. M. A. de Jongh, Witteweg 65; 17 OKTOBER: dhr A. H. de Windt, Erosweg 59A.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Antillian, TEL.: 36298.

ZON.: OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929.

POMPSTATIONS: Schotborgh — Cas Corá; Isa — Salinja; Canword — Gasparito; Mauricio — Santa Helena; Coop. Transport — Colon.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Strawberry statement. WEST-END: 19.00 en 21.00 The last escape; 23.30 Bedroom mazurka. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 City beneath the sea. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Cromwell; 24.00 De nichten. CINE-RIO: 20.00 Rio Lobo. ASIENTO: 20.30 Beyond the valley of the dolls - leeftijd achttien jaar.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Cocowijk, zondagavond te Porta Blancu en maandagavond te Westpunt.

DIVERSEN

SPORT

PASEBALL: 20.00 Antilliaans kampioenschap - Bridgestone vs Pepsi-Cola - Rifstadion.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 De stoutmoedige musketier; 21.00 Strawberry statement. WEST-END: 10.30 en 20.30 The last escape; 16.30 Hannibal Brooks; 18.30 Young Billy Young. CINELANDIA: 19.00 The trouble with angels; 21.00 City beneath the sea. DRIVE-IN: 19.00 A boy named Charley Brown; 21.00 Cromwell. CINE-RIO: 19.00 Puff stuff; 21.00 The beguilled. ASIENTO: 20.30 Beyond the valley of the dolls - leeftijd achttien jaar.

DIVERSEN

C.F.W.: 09.00 uitzending progr. - via Radio-Hoyer 2.

OPEN: 08.00-11.00 n.v. Cur. Zuurstoffabriek - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

EXCURSIE: 08.00 voor ouden van dagen Janwé - vertrek vanaf kerkplein.

A.P.V.: jamboree-on-the-air - padvindersclubhuis, Zuikertuintje.

CREDIT UNION: 17.00-18.00 gezellige bijeenkomst - voor leden bestuur en voor diverse com. - Curaçaostraat 50.

SPORT

BASEBALL: 10.00 Antilliaans kampioenschap - Bridgestone vs Pepsi Cola - Rifstadion.

HOCKEY: 16.30 Asiento wit vs Marine - Rust en Burgh; V.R.O. vs C.S.C. - C.S.C.

TENNIS: 16.00 en 17.00 Kwartaalwedstrijden B. - banen C.S.C.

AMERIKAANS BASEBALL: 13.00 uitzending wedstrijd - Baltimore Orioles vs Pittsburgh Pirates - via Radio-Caribe (Spaans).

VOETBAL: A.KL.: 16.15 Atomic vs De Koning - Soto-terrein; Victory Boys vs C.D. Mahuma - Mahuma-terrein; Wacker vs Madereinse - Suffisantstadion; Deportivo Portugues vs Vesta - Vesta-terrein; C.S.D. Barber vs Deportivo Santa Rosa - Barberterrein; 16.15 S.U.B.T. vs Scherpenheuvel - hoofdkl. - SUBT-stadion.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00-13.45 te Zuid-Bonam (vóór school); 14.00-15.00 te Brievengat (vóór kerk).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (vóór gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

VERGADERING: 11.00 tweede jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders - Fleschner Becker Fund n.v. - Handelskade 8.

CATECHISATIE

TAMARIJN: 17.30-18.30 leeftijd twaalf tot en met zestien jaar; 18.30-19.30 jongerengesprekgroep.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag van 13.00-20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30-18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag tot en met zaterdag openingstijden: 09.00-12.00 en 14.00-18.00.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30; BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00); 06.00, 08.00, 12.00, 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00, 19.00; COROMOTO: (zat.: 19.00); 06.00, 08.00, 17.00, 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00, 09.00, 18.00; JANDORET: 06.30, 09.00, 18.00; JANWE: (zat.: 18.00 en 19.00); 06.00, 08.30, 12.00, 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30, 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30, 08.00; SANTA ANA: 07.30; 09.00, 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30, 19.00; SANTA MARIA: (zat.: 19.00); 07.00, 08.00, 09.00, 19.00; SANTA RÖSA: 07.30, 09.00, 12.00, 18.30; SOTO: 05.00, 08.00; STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30, 17.00, 19.00; SUFFISANT (zat.: 19.00); 06.00, 09.00, 19.00; WESTPUNT: 05.00, 08.30; WISHI: 08.00, 11.30, 19.00; ZUID-BONAM: 05.00, 11.30, 17.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00; BUENA VISTA: 06.30, woensdag: 07,45, (vakantietijd: 07.00); COROMOTO: 06.30, 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00; JANDORET: 07.00, (dinsd. geen mis); JANWE: 06.30, 19.00; LAGOEN: dond.: 17.00; MONTAGNE: 18.30, zat.: 06.30; (SEROE GRANDI: zat.: 18.00); PIETERMAAI: 06.00, 06.30, 07.00, (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00), dinsd. en vrijd. geen mis om 06.30; SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd. en zat.) en 19.00 (maand., dond. en vrijd.); SANTA ANA: 06.45, 19.00 (zat.: geen mis om 19.00); SANTA FAMIA: 06.15, (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30, (zat.: 07.00); WISHI: 06.15 en 19.00; ZUID—BONAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ZONDAG

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO

FORTKERK: 0.09 ds Van Heerde; 19.00 ds Helder. EMMAKERK: 09.30 ds Helder; 19.30 ds Van Heerde. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Van Heerde; 19.00 br v.d. Laar. (In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.)

GEREFORMEERDE KERK VAN CURACAO TE MUNDO NOBO: 09.30 en 19.15 ds Boot (koopvaardijpredikant). Tijdens morgendienst crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Rio Canario 32: 09.30 en 19.00 diensten.

ALL SAINTS' ANGLICAN PARISH

ALL SAINTS' CHURCH, STEENRIJK: matins at 10.00.

RESURRECTION CHAPEL, SUFFUISANT: Matins at 07.30, Sunday school at 16.30. Thursday: Eucharist of St. Luke's day at 19.15, followed by Senior Choir rehearsal.

Cao van De Jongh's sporthuis met CFW

WILLEMSTAD — De directie van De Jongh's sporthuis en het bestuur van de vakbond CFW hebben gisteren een cao ondertekend, welke een looptijd heeft van 32 maanden. De overeenkomst houdt verder in, dat het loon met acht procent omhoog gaat en dat per 1 januari 1972 een minimumloon geldt van 225 gulden per maand voor verkopend personeel van negentien jaar en ouder. Ook betekent de cao, dat het personeel voortaan elke week een hele vrije dag heeft naast de zondag en het personeel met een dienstverband van vijf jaar per jaar vijftien werkdagen vakantie krijgt; dit loopt op tot een vakantie van twintig werkdagen voor degenen, die zestien jaar in dienst zijn. De kerstbonus bedraagt minimaal vijftig gulden. Bij ziekte wordt het loon volledig uitbetaald en verder is er een verzekering afgesloten tegen hospitaal en specialisten-kosten. Ook is een spaarregeling in het leven geroepen. Tevens is een ongevallenverzekering overeengekomen met een uitkering van twintigduizend gulden. Het ontslagloon kan tot drie maanden oplopen.

Clive Peterson ouderling-kerkvoogd in gemeente Ulft

WILLEMSTAD — De heer Clive C. Peterson is verleden maand bevestigd als ouderling-kerkvoogd van de Nederlandse Hervormde kerk te Ulft in Gelderland. De heer Peterson zal als scriba in bedoelde gemeente werkzaam zijn. Aldus een bericht in de Antilliaanse nieuwsbrief, welke eraan toevoegt, dat de heer Peterson waarschijnlijk de eerste Antilliaan is die een dergelijke kerkelijke functie in Nederland bekleedt. De heer Peterson is jaren geleden lid geweest van de Curacaose eilandsraad. Hij was ook actief in de Methodist church op Curacao.

BONN. — De Westduitse luchtmacht heeft donderdag weer een Starfighter verloren, de 140ste. De piloot is om het leven gekomen. In totaal hebben nu met het verongelukken van Starfighters 67 Westduitse piloten de dood gevonden.

Beurs van New York

	14/10
Afc Industries Inc.	58 1/2
Air reduction	19 1/4
Allied Chemical	31 3/4
Alum. Co. of America	46 3/4
American Brands	40 5/8
American Can Co.	34
American Cyanamid Co.	33 3/8
American Electric Power	27 3/4
American Metal Climax	30
American Motors Inc.	7 5/8
Am. Smelting& Refining	19 3/8
Am. Teleph. & Telegr.	42 7/8
Ampex Corp.	14
Anaconda Company	18 1/2
Armco Steel Corp.	66 7/8
Atlantic Richfield Co.	42 5/8
Bendix Corp.	26 1/4
Bethlehem Steel Corp.	16 1/2
Boeing Co.	137 3/4
Burroughs Corp.	13 3/4
Canadian PPacific Ry Co.	76 1/2
Celanese Corp. of America	50 7/8
Chase Manh. Bank (N.Y.)	63 1/8
Chesapeake & Ohio Ry	30
Chrysler Corp.	45 1/4
Cities Services Co.	52
Colgate Palmolive Co.	16 3/4
Colt Industries Inc.	38 7/8
Commonwealth Edison	25 1/4
Consolidated Ed. of NY	33
Continental Can Co.	29
Continental Oil	16 3/8
Curtiss Wright Corp. class A	44
Dart Ind.	70
DOW Chemical	152 3/8
Dupont(e.i.) de Nemours	85 3/4
Eastman Kodak	40 5/8
First National City Bank	71 1/4
Ford Motor Co.	36 1/4
Fruehauf Corp.	31
General Electric Co.	61 3/4
General Food Corp.	34 3/8
General Motors	81 5/8
General Public Utilities	23 1/2
General Tel. & Electronics	30 3/8
Getty Oil	80 5/8
Gilette Co.	40 7/8
Gimbel Brothers Inc.	36 1/4
Goodyear Tire & Rubber	32 3/8
Gulf Oil Corp.	27 1/4
Illinois Central Industries	36 3/4
Intern. Business Machine	308 3/4
Intern. Harvester	28
Intern. Nickel of Canada	28 7/8
Intern. Paper	33
Intern. Tel. & Tel.	53
Johns-Manville Corp.	43
Kennecott Copper Corp	27 5/8
Kraft Co.	42
Litton Industries Inc.	23 5/8
Lockheed Aircraft	8 3/4

	14/10
Marcor Corp.	31
Martin Mariette Corp.	19 1/2
May Department Stores Co.	47 1/4
McD. Douglas Aircraft	30 1/2
Merck & Co.	.
Minnesota Mining & Mfg	.
Mobil Oil Corp.	
Monsanto Co.	48
National Biscuit Co.	51 3/4
National Cash Register	32
Nat. Distillers & Chemical	15
National Gypsum Co.	22 3/4
National Steel Corp.	40
North Am. Rockwell Corp.	28 1/8
Olin Mathieson Chemical	19 5/8
Pacific Gas & Electric	32 1/2
Pennsylvania Central Co.	5 1/4
Pepsico, Inc.	63 1/8
Phelps Dodge	33 5/8
Philip Morris Inc.	61 1/4
Philips Petroleum	29 1/8
Proctor& Gamble	71 5/8
Radio Corp. of America	34 3/4
Republic Steel Corp.	23 3/4
Reynolds Ind.	54 3/4
Royal Dutch Petroleum	38
Santa Fe Ind.	31 7/8
Sears Roebuck & Co.	92 3/4
Shell Oil Co.	45 1/2
Southern Co.	21 1/8
Southern Railway	88 1/4
Sperry Rand & Corp.	25 1/4
Standard Oil of Calif.	54 3/8
Standard Oil Co. of Indiana	67 1/4
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	70 1/2
StudebakerW orthington	52 1/8
Sunn Oil	56 5/8
Texaco Inc.	31 3/4
Texas Instruments Inc.	108 1/8
Transamerica Corp.	17 3/8
Union Carbide Corp.	43 5/8
Union Pacific Railroad	—
Uniroyal	19 3/4
United Aircraft Corp.	29 7/8
Un. Brands Co AMK Corp.	12 7/8
U.S. Steel Corp.	29 3/8
Western Union Telegraph	43 3/8
Westinghouse Electric Corp.	91 3/4
Woolworth (F.W.)	49 1/2
AMERICAN STOCKS	—
Brascand	17 1/2
ADD NEW YORK STOCK	—
Amerade	51 1/8
Brit. Am. Oil	26 7/8
Caterpillar	48 7/8
Columbia Gas	34
North Am. Phil. Corp.	24 1/8
Westerband	31 3/4
K.L.M.	32 3/4
Twent. Cent. Fox	9 1/8
DOW Jones Index	1874.85

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — Doordat tegen het einde van de handel koopjesjagers op de markt verschenen, heeft de New Yorkse effectenbeurs zich vrijdag iets kunnen herstellen van de eerdere prijsdaling. De belangrijkste indices sloten echter lager. Tegen het einde stond Standard and Poor 40 cent lager genoteerd. Het indexcijfer van Dow Jones gaf een verlies te zien van meer dan drie punten. Van de verhandelde fondsen noteerden er naar verhouding twee hoger tegen een lager. De omzet bedroeg bijna 13 miljoen aandelen. Met het oog op de gevolgen van het tweede gedeelte van het economisch programma bleven beleggers voorzichtig. Zij vrezen vooral dat de winsten kleiner zullen worden indien de prijzen geen gelijke tred mogen houden met de loonsverhogingen.

HEER BOMMEL EN KON GRUWE







7243. — Het was zwaar werk om over de dwarsleggers van de ralis weer naar boven te klimmen. Vooral Tom Poes, die onder de zware last van het kille ei gebukt ging, vond het een moeilijk tochtje en hij hijgde dat het een aard had. „Het valt niet mee," sprak heer Ollie, met het lampje zwaaiend. „Hoe meer ik er over nadenk, hoe meer ik het besef; er rust een grote verantwoordelijkheid op mijn schouders. Een reusachtige taak, bedoel ik." „Hm," zei Tom Poes. „Er is geen enkele reden om dit met gehum af te doen," hernam heer Bommel een beetje wrevelig. „Jij bent nog jong en jij begrijpt niet wat het is om de zorg voor een opgroeiend wezen te dragen! Tenslotte weten we niets van die zo smartelijk ontslapen Gruwer. Ik zal geheel op mijn fijne intuitie moeten bouwen." Tegen die tijd hadden ze de uitgang van de mijn bereikt ... zucht van verlichting laadde Tom Poes zijn vrachtje in de Oude ... Ollie startte de motor en even later reden ze in snelle vaart over ... ondergaande zon tegemoet. „Het is de zorg voor een jong leven ... vervolgde de bestuurder zijn gedachtegang. „Ik zal het vormen;

en ik zal dat moeten doen in de plaats van Kon Gruwer, die ... noodlottig ongeval van ons is weggenomen. Maar ik zal het doen ... van de zwaar getroffen vader! " „Of was het de moeder?" vroeg ...

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE BEE







67—16. Het verhaal van mevrouw Wei is nog steeds niet etn einde. Met vurige blos op haar wangen vervolgt ze: „De oude monnik kwam op me af, greep me vast en zei: „Ik zou je natuurlijk moeten aangeven bij het gerecht. Daar zijn ze helemaal niet op lijken gesteld, moet je weten. Maar als je meegaat naar het verlaten tempel en mij daar een beetje gezelschap houdt, dan wil ik je geheimpje wel bewaren...." Ik probeerde me los te rukken en gilde van angst. Opeens stond er een andere man bij ons. Ik weet niet waar hij zo gauw vandaan gekomen was. Hij snauwde tegen de monnik: „Wie heeft jou gezegd dat je onder begreiging vrouwen mag meelokken naar de verlaten tempel! Laat haar los, kaalkop! " Hij haalde een lang mes uit ... monnik vloekte, hief zijn staf op en wilde toestoten. Maar plotseling ... te hijgen, greep naar zijn hart en zakte in elkaar. De ander boog ... heen en legde zijn hand op de borst van de monnik. „Be... hartvelamming," mompelde hij. „De spannning was teveel voor ... vroeg me hoe ik in deze situatie verzeild was geraakt en ik vertelde ... Ik was langzamerhand ten einde raad, en hij deed zo vriendelijk ... vertrouwen begon te stellen...."

DIAMANTEN-KONING

PAUL VLAANDEREN

IK GA ALS EEN GEWOON TOURIST, ANDERS KRIJGT DE POLITIE TEVEEL TELEFOONTJES DAT DE MYSTERIEUZE ENGELSMAN GEZIEN IS.







Luister en kijk

CUROM: 16.30 peticiones; 18.00 musica varia; 18.10 taptoeklanken; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 embajadores del ritmo (voice of America); 20.15 aanv. muz.; 20.30 castañetas; 21.00 Curoms disco en tape-o-theque; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.09 Telefiesta; 17.39 Josie and the pussy cats; 18.00 the Adams family; 18.25 ban cu Elis; 18.30 nieuws int. (pap.) en noticia local di awe (pap.); 19.00 bewitched; 19.30 run buddy run; 20.00 bista riba mundo; 20.15 Modsquad; 21.15 nieuws ned.; 21.30 Schenker-show; 22.30 leteatro.

*****

ARUBA

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. "majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kHz - 324 m): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 sports Janchi Tromp; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.00 discoteca; 03.30 sluiting.

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m): 17.00 Esperanza y su Obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

TELEARUBA: 17.00 The thunderbirds; 19.00 Harlem Globetrotters; 18.30 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 Car 54; 19.00 public service; 19.30 the 3 stooges; 19.45 music connections; 20.15 eng. nieuws; 20.30 ironside; 21.30 Cultuur en Opvoeding; 22.30 teleteatro.

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok met Ned. deze week, financieel economisch overzicht, met de beste wensen, verzoekplaten, Radiokrant, informatie-rubriek, exotica; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730-9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 21.50 einde uitz.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320 - 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitz.

* * * * *

SHARP

.... hoorbaar beter ....

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.30 opening; 08.35 morgenwijding; 09.00 uitzending kerkdienst; 10.00 kontakt Soehandi; 11.00 muz. Sportexpress; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuz.; 13.00 Europese klanken; 14.00 Hermanito's style; 15.45 variaciones dominical; 17.15 hear them again; 18.30 voor de kleintjes; 18.45 aanv. muz.; 19.00 nieuws-bulletin; 19.10 uit alle windstreken; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht uit Ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 10.30 insight; 11.00 civilization; 11.50 noticiero; 12.00 topico di awe (live); 12.30 races; 13.00 sala di concierto; 14.00 Konfrontashon (OND.: Onafhankelijkheid); 16.00 kinderuurtje; 16.44 the thunderbirds; 17.35 Flipper; 18.00 Israël pres.; 18.30 noticias int. (pap.) en noticia local di awe (pap.); 18.54 reiskrant; 19.00 De Verrekijker; 19.10 N.O.S.-weekjournaal; 19.30 the Partridge family; 20.00 public service; 20.15 Marcus Welby M.D.; 21.15 nieuws ned.; 21.30 the bold ones; 22.30 estreno.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hillman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkema-show (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion musical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. con cos ta? ; 11.00 pero con musica (VOA, 1e deel); 11.30 radiokrant (radio ned.); 12.00 boleros de ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 "butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA 2e deel); 17.30 boleros; 18.00 la voz de Sion (progr. di Israël); 18.15 musica varia; 18.30 musica para la cena; 19.00 "the rum runners" progr. of CBC; 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 07.00 morning melodies; 07.30 bringing Christ to the nations; 08.00 Tom Skinner crusades; 08.30 radio bible class; 09.00 titanes de la fé; 09.15 Cristo para las naciones; 09.30 palabranan di bida; 09.45 la biblia dice; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 vida nueva; 13.00 iglesia del aire; 13.45 peticiones; 14.30 adelante juventud; 15.00 el camino de la vida; 15.30 ensueños musicales; 16.00 hour of decision; 16.30 music as you like it; 17.00 cavalry church hour; 18.00 back to the bible (youth progr.); 18.30 news testament's light; 19.00 radio concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening, sacred heart-progr.; 06.15 St. Francis-hour; 06.30 discoteca; 18.30 happy days-progr.; 19.00 turning the table; 21.00 exitos 1325; 23,00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 telezoo (live); 17.15 Abrott & Costello; 18.30 Watch tower; 18.45 pap. nieuws; 18.55 Israel pres; 19.15 Engelbert Humperdinck; 20.15 eng. nieuws; 20.30 bewitched; 21.00 Adam 12; 21.30 world-premiere.

R.N.W.O. (21570 - 17810 ...) opening; 11.31 herhaling ... dienst en muz.; 12.50 einde ...

(800 kHz): 19.30 int. ... progr.; 20.10 ned. nieuws; ... uitzending.

(6020 kHz): 19.00 opening ... tin, muziek, sportjournaal ... met . . ., katecchetische ... einde uitzending.

MAANDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; ... progr.; 06.55 reklame-... nieuws; 07.10 ochtendblad; ... nieuws; 08.10 luchtige ... 08.30 saludo musical; ... bola; 09.30 een blik op ... vervolg muz. tombola; 10.00 ... de koffie; 10.30 een blik ... 10.32 vervolg met Sten ... 11.00 Aivinne's pop special; ... curom int. (pap.); 12.10 ... 12.20 reclame-hoekje; ... 12.45 lunchmuziek; 13.00 ... tivo y musical; 14.00 bo ... 14.30 ora supersonico; 15.... hogar.

SAMBU...

Uit het woordenboek ...

Awa di manca ... van manca mancebu ... waarmee een vrouw ... van haar lichaam ... te worden, als zij ... een veel te forse ... twee of drie keer per ... tur horcan dje hombe...

Awapoti — water ... om een kind ermee ... te beschermen tegen ... Ook betekent het een ... kleine mais die een ... geliefde jongeman ... gauw zal trouwen ...

Bril di buricu — ... eetknobbels aan de ... de voorpoten van een ... hij kan zien.

Cubero — hoere... betaalt.

Gai galinja — ha... die ook eieren legt en ... kokt.

Galinja gai — henh... kip die het wordt ... slachten. Komt zelden ...

Gogobi — vrucht ... kalbas, met een gat ...

Post graduate cursus houdt zich bezig met bestrijding van kanker

In Engeland achttien deskundigen aanwezig

WILLEMSTAD. — Wanneer minis[te]r mevrouw Lucina E. da Costa Gomez maandagochtend in Holiday Inn Curacao de Achtste post-graduate cursus op Curacao gaat openen, begint hiermee een van de belangrijkste medische evenementen, die ooit op de Nederlandse Antillen heeft plaats gevonden. Deze post-graduate cursussen — de allereerste vond in 1967 plaats — zijn een uitvloeisel van de samenwerking tussen de Medische Faculteit van de Rijksuniversiteit van Groningen enerzijds en de Nederlands Antilliaanse regering, het Sint Elisabeth Hospitaal en de daar werkzame specialisten anderzijds. De "Nederlands Antilliaanse stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs", die uit deze samenwerking ontstond en nu vier jaar geleden officieel werd opgericht, betekende de eerste realisatie van hoger onderwijs op de Nederlandse Antillen. Behalve de opleiding van doctorandi in de geneeskunde tot semi-arts en arts, heeft zij tevens tot taak om op Curacao deze post-graduate cursussen te houden.

Vak bijhouden

Het is namelijk steeds duidelijker geworden — zeker in de medische wereld — dat een afgestudeerde academicus daarmede niet klaar is. Hij zal onderricht moeten blijven krijgen om zijn vak bij te houden en zijn werk optimaal te verrichten. De universiteit en daarmede verwante instituten hebben óók tot taak deze scholing van de afgestudeerde academicus te verzorgen.

Het was een bijzonder goede gedachte van de oprichters van de Nederlands Antilliaanse stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs om Curacao tot een centrum te maken van deze post-graduate opleiding. Een centrum niet alleen voor de Nederlandse Antillen en Suriname maar ook voor het hele Caribische gebied. De genodigde deelnemers, dokters en specialisten, die maandag en verder gedurende de gehele komende week (van 18 tot en met 22 oktober) in een van de zalen van Holiday Inn in de de "collegebanken" zitten, komen uit de grote en kleine Antillen, Midden-Amerika, Venezuela, Colombia, Guyana, Suriname enz., terwijl alle belanghebbenden van elders ook welkom zijn.

Deskundigen

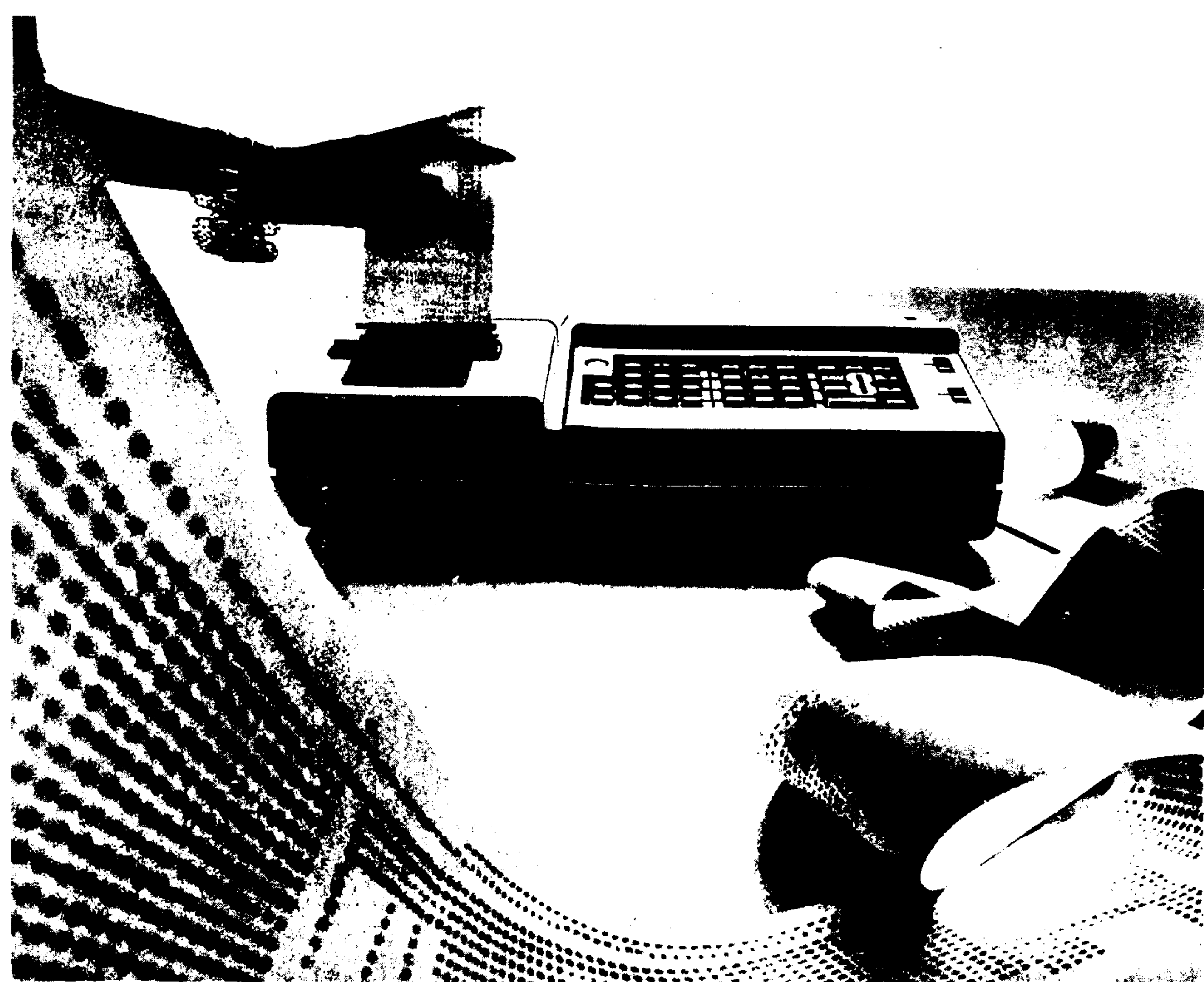
De bijeenkomst, die volgende week plaats vindt, heeft als titel: "Advanced course in cancer chemotherapy" en kwam tot stand door samenwerking tussen de Universiteit van Groningen en de International union against cancer (Genève, Zwitserland). Achttien van de meest vooraanstaande onderzoekers op het gebied van kanker komen naar Curacao om voordrachten te houden en aan panel-discussions mee te doen. Uit Nederland komen een aantal leden van de Medische faculteit van Groningen, zoals o.a. prof. dr. H.O. Nieweg, specialist op het gebied van bloedkanker, dr. A.A. van den Broek, verder dr. L.M. van Putten en dr. A. Zwaveling. Van het Nederlandse kankerinstituut te Amsterdam zijn o.a. prof. dr. O. Mülhbock, die tevens met de algemene leiding van de bijeenkomst is belast, en zijn medewerkers de dokters P. Emmelot, C. Benckhuijsen, F.D. Cleton, H.A. van Peperzeel. Uit Engeland komt dr. R. Baldwin van het BECC Research laboratory te Nottingham, dr T.A. Conners van het Chester Beatty research institute te London. Dr. Garattini is afkomstig uit Italie, dr. Karrer uit Wenen, dr Amiel uit Frankrijk, de dokters Goldin (National cancer institute, Bethesda, U.S.A.), Mandel, Holland uit de Verenigde Staten. En tenslotte nog een gast uit Rusland: prof. dr. V. Grishko van het kankerinstituut van Moskou. De lokale contactpersoon met laatstgenoemden is dr. Th. Bierman.



WILLEMSTAD — Aan de Antilliaanse damessoftballselectie welke kampioen in Puerto Rico geworden is, en de gewichtheffers die op de Pan-Amerikaanse Spelen te Cali een uitstekende indruk hebben achtergelaten, werd gisteravond in Hotel Curacao een maaltijd aangeboden door de minister van Cultuur en Opvoeding Ricardo Elhage. Aanwezig waren er ook de heren Juan Isa, voorzitter van het Antilliaans Olympisch Comité, drs. René Römer, hoofd van het departement van Cultuur en Opvoeding, Bob Fijnje, waarnemend hoofd van RVD en de heren Clovis Lodewijks en Don Kwas, voorzitter en secretaris van de Midden-Amerikaanse en Caribische Softball Federatie. Op de foto boven ziet men minister Elhage een speech afgeven, terwijl hij op onderstaande foto namens de Antilliaanse regering een geschenk aan de dames bood als blijk van waardering. Aldus een communiqué van de R.V.D. De pers was niet uitgenodigd.

Siegfried Hart UWGE-voorzitter

WILLEMSTAD. — De heer Siegfried Hart is gisteren tijdens de bestuursverkiezing van de vakbond UWGE (Ogem) gekozen tot nieuwe voorzitter. Met 160 stemmen van de 274 uitgebrachte stemmen (ledental: 360) versloeg hij overtuigend de zittende voorzitter V. Chittick. Het bestuur ziet er als volgt uit: secretaris Hesus Costina, die 152 stemmen kreeg; zijn tegenkandidaat was mevrouw Suarez, die 59 stemmen behaalde; penningmeester George Merced (148 stemmen; vier kandidaten; na hem behaalde de heer Cova de meeste stemmen: 52) en commissarissen: mevrouw Suarez en de heren Merien, Ibi Jansen en Cova. Van het oude bestuur keren terug de heren Costina, Merien en Merced.



Van binnen geniaal eenvoudig
Van buiten eenvoudig geniaal

Ongelofelijk! Hij slaat 23 cijfers, een komma, een minteken en een bewerkingssymbool naast elkaar aan met een snelheid van 25 tekens per seconde. Hij heeft onder meer toetsen voor automatische percentageberekening en voor het inbrengen en oproepen van constante factoren. Een decimaalwiel. Een schakelaar voor automatisch afronden. Zijn geheugen bestaat uit vijf of zes rekeneenheden met een capaciteit van 22 cijfers. En toch is hij in wezen zo eenvoudig en bedrijfszeker, dat er geen specialist meer aan te pas komt. Hij kan voor praktisch ieder doel gebruikt en in elke omgeving geplaatst worden. Van binnen geniaal eenvoudig. Van buiten eenvoudig geniaal.

olivetti Logos 250/270
Elektronische schrijvende rekenmachines.

Vraag inlichtingen bij
C.F. Muskus & Co.

[G]eroepen uit de West

WILLEMSTAD. — In onze editie van woensdag plaatsten wij een bericht onder de kop C.H.U. wil geroepen uit de West. Het betrof een citaat uit de rede van fractievoorzitter J. T. Mellema bij de algemene beschouwingen in de Tweede Kamer over de begroting. Deze passage blijkt, naar het A.N.P. thans meldt, niet te zijn uitgesproken, omdat de heer Mellema zijn toespraak door tijdnood gedwongen drastisch moest inkorten. De C.H.U.-fractie blijft wel achter deze tekst staan.

WILLEMSTAD. — Op de Rijkseenheid-Boulevard deed zich gistermiddag rond twaalf uur een ernstig verkeersongeval voor ter hoogte van de Coca-Cola fabriek. Een personenauto met zeven inzittenden botste tegen een van de ijzeren pijpen die destijd gebruikt zijn om zand op te zuigen. Alle zeven personen moesten in het ziekenhuis opgenomen worden. Twee zijn ernstig gewond.



VOOR GRAP VRIEND BEDREIGD

Drie maanden geeist voor dodelijk schot

WILLEMSTAD — De zaak van de jongeman V. die buiten eigen wil om, per ongeluk zijn beste vriend met een revolverschot doodschoot is dezer dagen door het gerecht in eerste aanleg behandeld. Geëist werd drie maanden onvoorwaardelijk gevangenisstraf. Beklaagde kon zich niet meer herinneren wanneer en hoe hij de trekker had overgehaald en het fatale schot had gelost. Wel gaf hij toe dat hij had geweten dat de revolver geladen was.

Op de vraag of hij soms met de revolver op straat liep te jongleuren antwoordde hij ontkennend. Twee van zijn vrienden echter die getuigen waren geweest van het drama, tevens een andere vriend C., hadden hem voor dit gevaarlijk spelletje gewaarschuwd. Toch greep beklaagde een van zijn beste vrienden N. beet en richtte de revolver in zijn richting. Toen ging het schot af. De rechter ging door met beklaagde te ondervragen over de mogelijke positie die hij tegenover het slachtoffer had aangenomen en de wijze waarop hij de loop gericht had. Ook hoe hij zijn vrienden met de revolver had bedreigd, en of hij voordien reeds bekend was geweest met een vuurwapen. De rechter moest tenslotte beklaagde's onwetendheid over vuurwapens erkennen. Hij wees echter op de stommiteit, die hij had begaan, een stommiteit die het leven van een goede vriend had geeist, iets dat beklaagde zijn hele leven niet meer zal vergeten.

De officier van justitie wees op het feit dat in zo'n geval van doodslag moeilijk recht is te spreken. „Beklaagde doodde zijn vriend weliswaar door eigen schuld, maar veroorzaakte het fatale schot door zijn gebluf tegen zijn vrienden dat het een geladen pistool betrof. Toen ik beklaagde verhoord had, besefte ik dat ik hem niet in voorarrest kon houden en dat ik geen enkel motief daartoe had. De doodslag was niet het gevolg van een voorbedachte rade maar vloeide voort uit een fatale fout, onverwelkend en stommiteit. „Ik had veel kritiek te verwerken wegens deze stap, maar wat anders kon ik doen? Beklaagde is geen misdadiger. Hij heeft nooit een revolver in handen gehad, en weet niet welk gevaar er achter schuilt. Toch eis ik drie maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf", aldus de officier.

In een kort pleidooi kenmerkte advocaat E. Zielinski de wanhoopstoestand en de paniekstemming waarin zijn client zich had bevonden, na zijn beste vriend te hebben doodgeschoten. Nooit zal mijn client deze onvergeeflijke fout die hij begaan heeft vergeten. Een fout die hij volkomen buiten zijn eigen verstand begaan heeft. Ik ben dan ook tegen de eis van drie maanden, omdat ik er de zin niet van inzie. De verdediger wees op het feit dat beklaagde in zijn buurt erg geliefd is en dat hij een blanco strafkaart bezit. Wat hij aan leed al doormaakt heeft is al erger geweest dan maandenlange gevangenisstraf, aldus de advocaat.

Over twee weken zal de rechter uitspraak doen.

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

FREDERIK KAREL NICOLAAS (Frits)

Henk Verdam
Suzie Verdam-van Meeteren
Sylvia
Karin

Curacao, 15 oktober 1971
P.O. Box 201
St. Maarten
Tijd.: Elisabeth Hospitaal kamer 132.

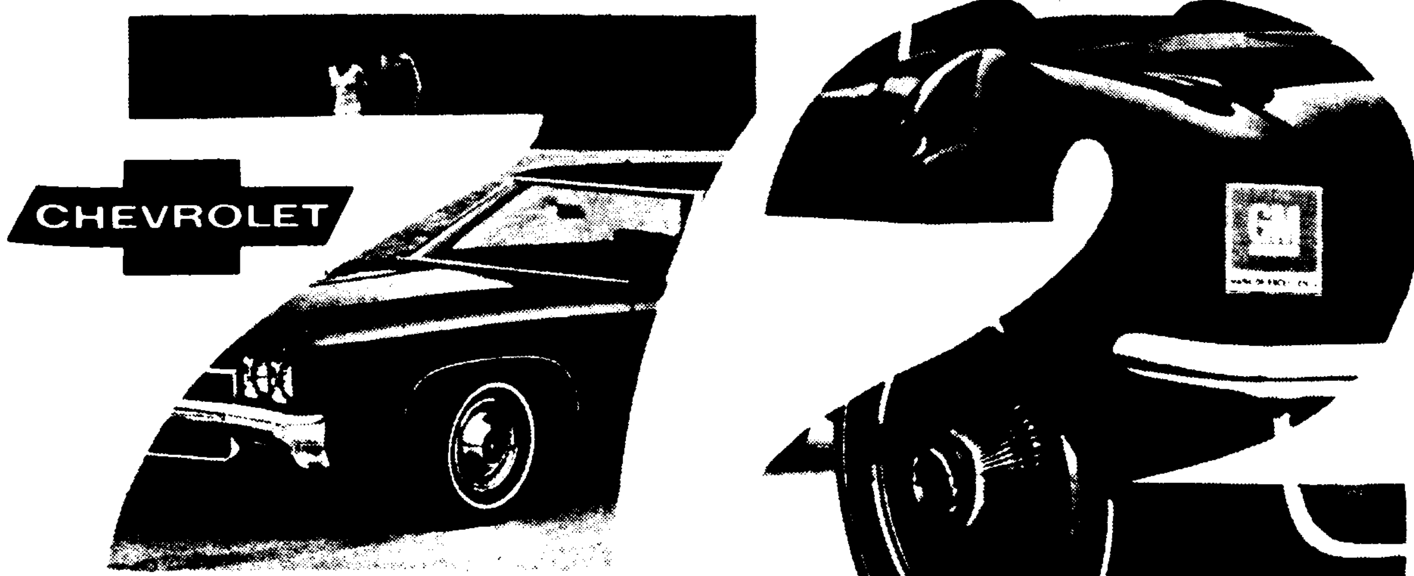
Programma cu-week

WILLEMSTAD. — Onder de leuze Ons ideaal is: samen delen in het algemeen welzijn, viert de credit union-beweging volgende week over de gehele wereld de credit unionweek en wel van 18 tot en met 23 oktober. Wat Curacao betreft ziet het programma er als volgt uit: zondagmiddag van vijf tot zes uur gezellig samenzijn voor alle bestuursleden en die van de verschillende commissies van de cu's en hun echtgenoten in Centro educativo aan de Curacaostraat. Op dinsdagavond om half acht voor Tele-Curacao een toespraak door de voorzitter van de Antilliaanse cu-liga Eric van Ommeren en een interview met de overige bestuursleden in het programma Nos tera. Op donderdagavond om acht uur een diner in Holiday Inn Curacao. Kaarten zijn verkrijgbaar bij het cu-centrum aan de Curacaostraat. De feestelijkheden worden besloten met een feestavond in het Shell werknemers recreatiecentrum (SWRC) te Suffisant, welke dansavond wordt aangeboden door het SWRC-bestuur en dat van de liga. De avond is bestemd voor de leden van de cu's. Voor de muziek zorgen Feco's combo en de Swallows. Ook voor dit gebeuren zijn de kaarten verkrijgbaar in Centro educativo.



definitivamente
MACLAREN
es mi preferido
LEANEZ & CIA
The first pioneers of Salinja





* SHOW '72
ON DISPLAY WEDNESDAY OCTOBER 20
FROM 5.30 ON YOU ARE CORDIALLY INVITED TO TAKE A LOOK AT THESE MODELS
E. MORENO BRANDAO & SONS INC.
SHOWROOM SALINJA

DISCOUNTS
on
OUTBOARD MOTORS

CHRYSLER
Marine

Hurry to Viana's for a
5, 6, 8, 9.9, 12.9, 20,
35, 45 or 55 h.p.
CHRYSLER OUTBOARD MOTOR
at a tremendous discount!
VIANA AUTO SUPPLY CO., INC.
San Nicolas Phone 5120 - 5121 - 5021

Hiermede maken wij bekend aan
onze klanten dat het
VOORRUIDEN SERVICE CALLS FLS. 15,—is

N.V.
ANTILLIAN SERVICE CENTRE

ARUCAR N.V.
SABANA BLANCOE 35
TEL: 3055 – 1208

PAS ONTVANGEN "SEAT COVERS"
SPECIAAL VOOR DE VOLKSWAGENS
Laat het interieur er als nieuw uitzien
Prijs vanaf Afl. 65,–

MRS. HELEN JACOBS
bekende fabrieks demonstratrice van de wereld-bekende
Oster
producten
zal deze producten op onderstaande dagen voor U demonstreren.

via TELE ARUBA: MAANDAGAVOND 19.30 tot 19.45 uur
bij
WIMCO San Nicolas
Dinsdag 19, woensdag 20 en donderdag 21 october
van 9.30 tot 12.00 en 3.00 tot 6.00 uur

ook U bent hartelijk welkom bij deze demonstraties van
Osterizer
Oster
* Electrische braadpannen
* complete Fonduestellen
* en de fantastische

Gedurende de maand october bij aankoop van een dezer producten GEHEEL GRATIS een 36-delig bestek vorken, lepels en messen.

WIMCO
ARUBA

DIA
LUNA
NOCHI

Club
FAMILIAR

Y TUR dialuna anochi 9:30
via TELEARUBA
cu
JANCHI
TROMP

Carrier

Is your air conditioning showing its age?

If it's functioning poorly . . . or service calls are too frequent . . . or the cost of operation is climbing . . . replacing it with new Carrier equipment may well prove an excellent investment. Setting the pace for the industry in improvements, Carrier offers the last word in modern units — more efficient, more compact, quieter and lower in operating cost than ever. Would you be interested in an analysis of your present setup? Our experts are available to make a thorough factual survey — no obligation. Call us and let's set a date.

VAN SWAAY
Fergusonstraat 41, Aruba
Tel. 1879-3141.

FOR SALE
FORD MUSTANG 1968
Airco, radio, buildin cassette first class condition.
Available immediatly
Call: 3900 – Ext. 121.

de wi...
Zo juist ...
de boeken ...
LA M...
SENS...
Historia ...
(love ...
LA CO...
DEL M...
ARUBA ...
NASSAUSTRAA...
MAINSTREE...

Gez...
Goedv...
en ke...
UITST...
SER...
HONG...
A. Lac...

FLOWERS
for him...
from KEBA...
La Esper...
Telefoon ...

Where to go ....where to dine .... and where to entertain you...

DRIVE-IN
SATURDAY
Oct. 16
at 8.30 & 12.00 p.m.
Oct. 17 at 9.00 p.m.
DAYS OF VENGEANCE
(western)
Guiliano Gemma
Francisco Rabal
COLOR:2.00 18 yrs

COME AND SWING WITH US
NIGHTLY
(EXCEPT MONDAY)
10.30 - 3.00 A.M.
MUSIC BY:
RAOUL RUDY
AND CARMELO HEYER
Toast of the Town

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
PRESENTING IN THE REMBRANDTROOM
THE FABULOUS
CLAUDIA GENTEEL
Flamboyant Terrace
Candlelight Dining
Every night starting 7.00 P.M.

BON BINI
to
Divi Divi
Beach Hotel
Visit our Pelican bar and terrace
Try our Divi Divi cooler or Divi-Divi cocktail
Also for your Business lunch or dinner
a la "Jacques fuis"
Come and join us
(We think you will like it)

BALI
FLOATING RESTAURANT
„SUNDAY SPECIAL"
Every Sunday we feature that very special Indonesian
RIJSTTAFEL
On the Bali Pier
for only NAf. 7.50
For reservation call 2131

DRIVE-IN
SUNDAY
"MATINEE"
October 17 7.00 p.m.
KING KONG ESCAPES
COLOR-1.00 all ages

PALM BEA...
proudly present...
SHERRI ...
Danc...
CESAR LOPE...
SHOWTIME: 9...
8 p.m. & 10 p...
THE NOSHE...
Now open for...
from 11 p.m. 2...
Music by ...

Nos a caba di ricibi set di kamber den diferente color, tapijt color sycodelico den tur tamaño. Set di kamber leimbeante pa solamente fls.795,-. Tela pa fura stoel den tur color of si bo kier nos ta fura bo stoel pa bo, jama nos na tel. 3655. Cama di baby y juniorbeds en a caba di jega. Pasa y weita nos surtido di meubles cu nos tini y convence bo mes cu aki na Aruba bo meubleria ta keda
CASA BRION

35-JARIG BESTAAN
van de
firma N. HABIBE JR.
Bij elke aankoop van f. 10.– kans op

1e prijs f. 200,–	10 prijzen van f. 25.–
2e prijs f. 100,–	
3e prijs f. 50,–	60 prijzen van f. 15.–

De trekking vindt plaats eind oktober

DE BETERE IDEEËN
van
Ford
ziet U bij
CARIB MOTORS
L. G. Smith Blvd.

Chines...
ORIE...
RE...
WI...

AGENDA ARUBA

TOOR AMIGOE DI ARUBA – AUSTRAAT 110. TEL.: 1233; NA TOORUREN, TEL.: 1639 – 2950.

V. Fatum
e Nederlanden van 18N45
EVENSVERZEKERING
elf. 1845 Nassaustraat 103

e nummers van de Amigoe zijn op de dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts Oranjestad bij Refresquería van Sepp r, La Fama en La Popular, Winkels shop op de Beatrixluchthaven; Edwins e-In te Savaneta; Nicolas Store - San las; De Wit Store in Dividivi, Mano, Sheraton-hotel en Aruba Caribhotel en Holiday Inn Drugstore.

SCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Soldier (14 jr); 23.30 De taal der liefde (18 Rialto: 20.00 Sands of Kalahari (14 BALASHI: Drive-In: 20.30 en 23.30 of vengeance (18 jr). SAN NICO- Principal: 20.30 Monte Walsh (AL); Not boarding house (18 jr).
STREGELING DOKTOREN:
ORANJESTAD EN NOORD: dokter A. Vanderveld; PARADERA, SANTA Z dokter J. G. H. Janssen; SAN LAS, SAVANETA: dokter O. L.
WITTE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Franziska; NOORD EN ORANJESTAD: zr otas; SANTA CRUZ EN PARADERA: zr Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.
APOTHEKEN/ICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, TEL.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
ZIEKENGEBOUWEN:
ORANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NICOLAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, TEL.: 8288.
DIVERSEN
TENTOONSTELLING: 18.00-22.00 van leden - Aruba Cameraclub - Cultureel Centrum
SPORT
BASEBALL: 20.00 Antilliaans kampioenschap - Curaçao vs Aruba - L.S.P.
VOETBAL: 20.00 Dakota vs R.C.A. - Hoofdkl. - Stadion.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 en 20.30 Soldier blue (14 jr). Rialto: 18.00 ... en de drie musketiers (AL); 20.00 Sands of Kalahari (14 jr). BALASHI: Drive-In: 17.00 King Kong escapes (AL); ... Days of vengeance (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 18.00 The man ... Flintstone (AL); 20.30 The last ... (AL).
DIVERSEN
TENTOONSTELLING: 18.00-22.00 van leden - Aruba Cameraclub - Cultureel Centrum.
C.C.A.: 15.30 optreden Grupo Folklorico Madereinse - voor de jeugd; 20.30 voor volwassenen.
CARIBECLUB: 15.00 mini-teenersbingo (onder dertien jaar).
SPORT
L.L. (north league): 10.30 Aruba ... vs Sint Jozefschool - Winston; ...cia vs Oso Grape - L.L. baseballpark.
BASEBALL: 10.00 Antilliaans kampioenschap - Aruba vs Curaçao - L.S.P.
AMERIKAANS BASEBALL: 13.00 uitzending wedstrijd - Baltimore Orioles vs Pittsburgh Pirates - via Radio-Kelkboom ... en Radio-Victoria (Engels).
DAMESVOETBAL: 09.30 Nesbitt vs Universal; 14.30 R.C.S. vs Aparicio Stars; ...S Seguros Caracas vs Arsenal - terrein Vitesse, Santa Cruz.
HERENVOETBAL: voortzetting knockout - terrein Vitesse.
VOETBAL: A.KL.: 16.00 S.C.A. vs Juv. - Stadion.
JUNIORENGROEP I: 10.00 C.J.S. bl. vs La Fama jrs - CJS Bl.; Atletico Deportivo jrs vs Universal jrs - Universal; La Fama jrs vs Deportivo Yara jrs - Dept.
JUNIORENGROEP II: 10.00 Deportivo Nacional jrs vs Britania jrs - Britania; S.C.A. jrs vs Bubali jrs - SCA; C.D.R.A. jrs vs R.C.A. jrs - RCA; Dakota jrs vs Estrella jr - Tropical.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 13.00-16.00 te Paradera.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.30 voor Europa en New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 19.30-21.00 schermen - clubgebouw; 17.00-18.00 muzieklessen - o.l.v. Arnold Beyde - gebouw San Nicolas.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.
CURSUS: n.m. tekenen en schilderen - (kinderen zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
TENTOONSTELLING: 18.00-22.00 van leden - Aruba Cameraclub - Cultureel Centrum.
FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de jeugd - aud. John Wesleycollege, San Nicolas. FILM: De ontvoering op Malta.
SPORT
ATLETIEK: n.m. training - Stadion.

Su alegria nos ta participa nacemento di nos ruman y jiu

DAMIA ELIANA

Albert y Sara Arends-Mansur
Eric

Aruba, 13 oktober 1971

VOOR RECHTER VRIENDSCHAP GEHEELD

Gevangenisstraffen voorsteken met mes

ORANJESTAD – Een negentienjarige werkeloze stond vrijdagmorgen terecht daar hij op 19 juli 1971 een andere man met een mes gestoken had. Hij zal daarvoor een week onvoorwaardelijk moeten zitten.

Vier dagen tevoren hadden deze twee heren het al eerder aan de stok gehad en was er een vechtpartij geweest, waarbij beklaagde op een gegeven moment op het trottoirband was gevallen en een gat in zijn hoofd had opgelopen. Op de bewuste 19 juli had beklaagde deze man weer ontmoet en hem toen aangesproken over het gebeurde van vier dagen geleden, doch beklaagde had deze keer voor alle zekerheid maar een dolkmes meegenomen. Er was weer een woordenwisseling ontstaan en daarna een vechtpartij. Tijdens deze vechtpartij had beklaagde de andere gestoken met het dolkmes. Hij wist niet meer precies waar hij hem had gestoken. Later was het hem gebleken dat hij de andere in zijn bovenarm had geraakt. U had hem net zo goed in zijn hart kunnen steken, aldus de rechter.

Ernstig feit

De officier van justitie, mr De Haas vond het feit bewezen en ernst. Hij eiste dan ook tegen deze beklaagde een gevangenisstraf voor de tijd van twee weken. De advocaat van beklaagde, mr C.G. Maduro, achtte opzet niet bewezen. Vier dagen geleden had beklaagde in een pakslaag gehad van die andere persoon en beklaagde had daarbij een gat in zijn hoofd gekregen. Op de bewuste dag kon hij de andere persoon niet aan en raakte in een paniekstemming. Hij verzocht dan ook dat beklaagde zou worden vrijgesproken of zo de rechter het hier niet mee eens was, uiterste clementie.

De rechter achtte het feit wel bewezen, doch rekening houdende met alle omstandigheden en de blanco strafkaart van beklaagde, veroordeelde hij de beklaagde tot een gevangenisstraf voor de tijd van drie weken, waarvan twee weken voorwaardelijk, met een proeftijd van twee jaar en vernietiging van het inbeslaggenomen mes.

Grapje

Dat al of niet gemeende "grapjes" wel eens ernstige gevolgen kunnen hebben bleek hedenmorgen weer eens ter terechtzitting. Op 16 augustus 1971 had een 21-jarige les werkman voor de "grap" zo vertelde hij, tegen sluitingstijd van een bar te Santa Cruz een halve gevulde fles met drank weggenomen. Een vriend van de 32-jarige barbediende had dit echter gezien en het een en ander doorgegeven. De los werkman zich hierover boos makende had die vriend toen geslagen. De barbediende, die bezig was de bar te sluiten had toen met een hangslot op het hoofd van de werkman geslagen en later nogmaals met een mes in diens lichaam gestoken. Hij had die fles met drank niet weg moeten nemen en mijn vriend niet moeten slaan, deelde de barbediende mede.

De officier van justitie in zijn requisitoir kon zich enigszins het gedrag van de barbediende wel indenken, doch vond dat hij wel te ver gegaan was. Door het steken met het mes had men de wonden moeten hechten met ongeveer zeventien hechtingen. Hij eiste dan ook tegen de barbediende een gevangenisstraf voor de tijd van drie weken en tegen de los werkman voor het slaan een geldboete van 75 gulden.

Vergeten

Op de vraag van de rechter of zij nu weer vrienden waren, deelden beiden mede dat zij vroeger vrienden waren geweest. Na enige aarzeling gaven zij op de terechtzitting elkaar weer een hand daarbij zeggende dat zij de zaak zouden vergeten. Hierop veroordeelde de rechter de barbediende tot een gevangenisstraf voor de tijd van vijf weken, waarvan vier weken voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en de los werkman werd veroordeeld tot het betalen van een geldboete van vijftig gulden.

INGEZONDEN

Vormelijk

Als toestemming wordt gegeven een artikel uit het blad „Vorm" (of enig ander blad) over te nemen in Uw krant en daarbij de afsoraak wordt gemaakt dat 't bewuste artikel alleen letterlijk overgenomen mag worden, dan heeft de redactie zich aan die afspraak te houden of U plaatst het artikel niet.

Gaat U bij plaatsing toch veranderingen aanbrengen, dan heeft dat niets met „vrij, onafhankelijk en man en paard noemen" te maken, maar alles met onfatsoenlijk.

Uw naschrift op het ingezonden stuk „Zaken doen" in de Amigoe van 14 oktober j.l. is dan ook volkomen misplaatst.

W.J.M. RUNDERKAMP

NASCHRIFT: De Amigoe heeft geen toestemming gevraagd aan „Vorm" om er een artikel uit over te nemen. Het is in journalistieke kringen gebruikelijk dat artikelen met bronvermelding worden overgenomen zonder vooraf uitdrukkelijk toestemming te vragen, tenzij er duidelijk sprake is van copyright. Wij behouden ons nog steeds het recht voor artikelen te herschrijven en koppen te veranderen, ook dat is journalistiek gebruik en heeft niets met onfatsoenlijk te maken. Wellicht zijn de mensen van „Vorm" in dit opzicht vormelijk. red.

Negentien geslaagden waiterscursus

ORANJESTAD. – De waiterscursus van het eilandgebied Aruba heeft weer een groep jonge Arubaanse waiters afgeleverd. Van de 22 kandidaten die op 6 en 7 oktober 1971 aan het examen hebben deelgenomen, zijn de volgende negentien kandidaten geslaagd. Aida Maria Arends, Geronimo Nicolaas Blanco, Nelson Gregory Brown, Catharina Carilho, Maria Altagracia Croes, George Emilio Luis de Cuba, Leonard Antonio Dedier, Nilo Cipriano Esteba, Raymond Maduro, Rafael Molino Marlin, Edgar Orlando Matos, Filomena Teresita Petrochi, Anselmo Simeon Pontilius, Edwin Hyacinto Tromp, Mario Vieira do Salao, Pedro Zievinger, Hubert Filomena Jozef de Mey, Michel Edilberto Moore, Juana Francisca Geerman.

De cursus, die de elfde was die door het eilandgebied werd georganiseerd, stond onder leiding van Ellis Dania. De diploma's werden zaterdagochtend om tien uur door ged. J.A.C. Alders aan de geslaagden uitgereikt. Op 8 november 1971 zal een nieuwe cursus aanvangen.

KERKDIENSTEN
ZONDAG

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: zat.- avond 19.00 en zondag 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: zat.-avond 19.00 en zondag 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 07.00, 11.30 en 17.30; SAN NICOLAS: zat.-avond 19.30 en zondag 09.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30; TANKI LEENDERT: 12.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ZONDAG

ORANJESTAD: 09.00 ds Hessen; PIEDRA PLAT: 19.00 ds Hessen; SAN NICOLAS: 10.30 ds Hessen.



Kegeltoernooien

ORANJESTAD. – Op de kegelbanen van Aruba Tivoli Club werd donderdagavond tijdens het bowlingtoernooi ter gelegenheid van het vijftig-jarig bestaan van de club een wedstrijd gespeeld tussen 100 Pipers en Pepsi Cola. Al gaven de spelers van Pepsi Cola zich niet snel gewonnen, ze konden toch niet verhinderen dat 100 Pipers met 4–0 won.

De heer Alberts Fagerquist bereikte met zijn 193 de hoogste stand, terwijl onder de dames Mejuffrouw Igma Hart met haar 180 punten uitblonk.

Op de banen van de Caribe Club werden donderdagavond drie wedstrijden gespeeld. White Label verloor van Roberto's met 1–3. De beste spelers waren Anthony Ruiz met 162 punten en Linchi Acosta onder de dames met 171 punten. De eindstand in de wedstrijd tussen Pinocchio en Seguros Caracas was 4–0 met als uitblinkers Horacio Oduber met 158 punten en Jeanette Lopez Henriquez met 159. Op de banen van de Caribe Club zal Richmond het volgende week dinsdag tegen de team van Tanqueray opnemen.

Onbestelbare post

ORANJESTAD. – Lijst van onbestelbare stukken ten Postkantore te Oranjestad, Aruba:
A: Carmelita Angela; Sr. C. L. Angela; Charles Arrindell.
B: L. Bos; Carlos Juliao Barrete.
C: Minguel Angel Castellanos (Rebut); International Trading Co.; Pan American Trading Co.; La Rosa Carmelo; Clara Carty; Jean Clarke.
G: Doris Ann George; Petra Gomez.
H: Dominico Henricus; De Heer Heyliger.
I: Egidio Isenia.
K: Ivette Killot; H.J.M. Khargi (Vishnudatt).
L: Maria Louisa Lacle; Martine Loefstop; Mons ou Mdame Lancien; Jose Larosa.
M: Fam. Maduro.
O: Julin Ocksley.
P: Wilma Providence; Luizo Pinto.
S: Olive Sussenbach; Radio Uncle Sam; B. Slaterdijk; Leonora Smith.
V: Sr. J. V. de Vries.
W: Elenor Williams.
Z: J. Zuaski.
ONBESTELBARE AANGETEKENDE STUKKEN:
Eugenia Emery: no. 40229; Joseph Henriquez: no. 758; Bert Jerkin: no. 41701; Rose Beatrix Lejuez: no. 1417; Jeronimo Martha: no. 1408; Ronals R. Meurs: no. 1323.

ORANJESTAD De heer G.E. Wong A-Soy werd vrijdag ten postkantore gehuldigd in verband met zijn dertig-jarige jubileum. De heer Wong A-Soy is zijn loopbaan als schrijver begonnen en is thans chef Algemene Dienst en vervanger van de posdirecteur ten postkantore te Oranjestad. Postdirecteur Milo Croes mocht de gebruikelijke envceloppe overhandigen.

Vader bedreigt zijn kinderen met geweer

ORANJESTAD. – Donderdagmiddag omstreeks kwart voor zes 's middags had er op de hoek Windstraat Oude Schoolstraat een aanrijding plaats tussen twee personenauto's. Oorzaak was het niet geven van voorrang. Totale schade: 450 gulden.

In een bar aan de Rembrandtstraat te San Nicolas werd ingebroken. Men ging er met zestig gulden uit de jukebox vandoor.

Ook in een woonhuis te Savaneta werd bij afwezigheid van de bewoners ingebroken. Er wordt zeshonderd gulden vermist.

Een zestig-jarige man die toen hij dronken was zijn kinderen met een geweer had bedreigd, werd door de politie verhoord, waarna zijn geweer in beslag werd genomen. De man was in het bezit van een vergunning.

In totaal zijn door de politie elf procesverbalen opgemaakt, terwijl veertien maal assistentie werd verleend.

WILLEMSTAD – Het damesvoetbalteam Nesbitts van Aruba is vrijdagmiddag op Curacao aangekomen en zal gedurende het weekend gaste zijn van de Curacaose damesploeg "Sad Jokers". Op zaterdag en zondag zullen ter ere van de Arubaanse meisjes toernooien georganiseerd worden op het veld van "Vesta". Het schema ziet er als volgt uit:

Zaterdag 16 oktober: 14.30 uur, selectie St. Maria - Nesbitts; 15.30 uur, Centro Social Femenina - Nesbitts. Zondag 17 oktober: 10.00 uur North Stars - Dep. Italia; 11.30 uur Nesbitts - Sad Jokers; 12.40 uur, Eleven Tops Coca Cola - Centro Social Femenina; 14.00 uur, Dep. Portugues - Real Tops; 15.20 uur, Nesbitts - North Stars; 16.00 uur, competitie-wedstrijd CVB, Victory Boys - Vesta.

Competitie Arubaanse damesvoetbal van start

ORANJESTAD. – In het Lago Sport Park ging donderdagavond van start de eerste officiele competitie damesvoetbal op Aruba. De openingsceremonie bestond uit een defile van de acht deelnemende teams, een toespraak van de heer Urlo van Breet, voorzitter van de Arubaanse Dames Voetbal Organisatie, en de aftrap voor de eerste wedstrijd door sportkoningin Clarette Lopez. In zijn toespraak deed de heer Van Breet een beroep op allen om de competitie in een geest van sportiviteit te laten verlopen en bedankte het publiek dat in grote getale gekomen was, de teams, de Arubaanse Voetbal Bond en de Arubaanse Sport Unie. De eerste wedstrijd tussen Texas Furniture Store en Cardenales eindigde in een 2-1 zege voor Texas, dat gedurende de gehele ontmoeting een duidelijke veldmeerderheid had. De rust ging in met een 1-0 stand in het voordeel van Texas. De competitie wordt aanstaande zondag voortgezet met een drietal wedstrijden op het terrein van Vitesse te Santa Cruz.

amor es....
..llevarla al cine
Get your free T-shirt with the red Drive-in tickets sold from July 24th onward.
Children sizes 10 tickets
Adult sizes 15 tickets
Exchange at De Veer Theatre during office hours.
(2 white tickets have same value as 1 red ticket)

ORANJESTAD. – Vanaf 11 oktober tot en met 23 november voert American Airlines om de drie dagen twee speciale chartervluchten naar Aruba uit voor Autolite. Uit de Verenigde Staten arriveren hiermee telkens 162 toeristen die in het Aruba Sheraton Hotel verblijven. De Autolite-fabrieken bieden in totaal 4212 werknemers, die zich op een of andere wijze verdienstelijk hebben gemaakt, een gratis driedaags verblijf op Aruba aan. In totaal zullen er 26 charters op ons eiland aankomen.

Standenlijst Hoofdklasse

ORANJESTAD. – De standenlijst in de competitie van de Arubaanse hoofdklasse ziet er als volgt uit:

	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelgem.	pnt.
Estrella	5	4	0	1	14 – 1	8
Dakota	5	4	0	1	15 – 5	8
Bubali	7	3	1	3	8 – 8	7
R.C.A.	4	2	2	0	10 – 5	6
Aruba Jrs.	6	2	2	2	7 – 7	6
Atlantico Deportivo	5	2	1	2	6 – 5	5
Tropical	6	0	2	4	5 – 16	2
San Nicolas Jrs.	4	0	0	4	3 – 21	0

Binnen één week heeft Bubali voor twee verrassingen gezorgd door eerst Dakota en vervolgens Estrella met 1–0 te verslaan. Hierdoor is RCA momenteel de enige ongeslagen ploeg in de hoofdklasse. Van Bijzonder groot belang is de ontmoeting in het Wilhelminastadion tussen RCA en Dakota. De „tricoloren" hebben hun elftal aanzienlijk versterkt in vergelijking met de vorige competitie, terwijl Dakota nog steeds zijn vorm van vorig jaar niet heeft kunnen halen. Atlantico Deportivo heeft waargemaakt, wat de Amigoe reeds voor het begin van de competitie voorspelde: dat dit team een aanwinst zou blijken te zijn voor de Hoofdklasse. Freddy Korsen voert nog steeds de lijst van de topscorers aan met zes doelpunten, maar wordt op de voet gevolgd door Juan Martijn van RCA met vijf goals, terwijl zijn team een wedstrijd minder heeft gespeeld.

PETRONA & CROES
(Aruba) N.V.
VRAAGT VOOR DIREKT
10 TIMMERLIEDEN
5 METSELAARS VOOR
TEGELZETTEN
Aanmelden zo spoedig mogelijk aan ons kantoor te Dakota.



WILLEMSTAD. – Dezer dagen heeft H. Wilson, vice-president van de International Police Association (I.P.A.) vergezeld van de heren C. van de Laar, J. Brok en A.L. Prinsen een bezoek gebracht bij de minister van Justitie, H.R. Dennert. Er zijn 43 landen aangesloten bij deze associatie met een totaal van 83000 leden. Voorzitter voor de Antillen is de heer C. van de Laar. Op de foto v.l.n.r. de heren A.L. Prinsen, J. Brok, H. Wilson, minister Dennert en C. van de Laar.

Wilt U op de hoogte blijven van het laatste nieuws?
Wilt U de beste programma's beluisteren voor jong en oud?

Stem dan af op
VOZ DI ARUBA P.J.A.-10
Het meest beluisterde radiostation van de Antillen

TERRITORIO INSULAR DI ARUBA

Bestuurscollege di Territorio Insular di Aruba tin intencion di cuminza cu un curso di entrenamento pa WAITER y WAITRESS riba dia 8 di november proximo y ta invita esnan cu ta interesa den e curso aki.

Exigencianan: edad minimo: 17 aña, bon salud y conocemento suficiente di e idioma ingles, 8 klas mulo, 2 klas lagere technische school, 2 klas huishoudschool, ETAO, un declaracion di bon conducta (obtenible na warda di polis).

Formulario pa aplicacion por ser obteni na departamento di enseñanza na Bestuurskantoor y mester wordo entregá hunto cu e declaracion di bon conducta na e departamento aki promer cu dia 25 di oktober 1971.

E placa pa inscripcion (f. 5,–) mester ser paga despues cu e aplicador wordo admiti na e curso.

STEM AF
OP DE
CURUM

OPTICA ARUBA
Waterweg No. 3
(ten westen van No. 1 Store)
Oranjestad - Aruba
Telefoon 2882

EEN GOED EN DEGELIJK MONTUUR
IS BIJ ONS ECHT NIET DUUR

NOS TA PARTI PLACA

PARTICIPA Y GANA CU

CONTEST **Rey De Copas** CONTEST
CONTEST CONTEST

SORTEO DIA 18 DI DECEMBER 1971 NA TELEARUBA PA 7.30-7.45 P.M.

CAMBIANDO BO BOTTERNAN BASHI DI RON REY DE COPAS LO BO POR GANA E SIGUIENTE PREMIONAN



PROMER PREMIO — FLS. 1000 CASH
SEGUNDO PREMIO — FLS. 300 CASH
TERCER PREMIO — FLS. 100 CASH

25 PREMIOS DI FLS. 20,- CADA UNO

REGLANAN PA PARTICIPA

1 BOTTER BASHI REY DE COPAS DI 6/2 — — — — — — — 2 TICKETS
1 BOTTER BASHI REY DE COPAS DI 12/1 — — — — — — — 1 TICKET
2 BOTTER BASHI REY DE COPAS DI 24/2 — — — — — — — 1 TICKET
4 BOTTER BASHI REY DE COPAS DI 48/4 — — — — — — — 1 TICKET

Cada persona por participa cu cuanto ticket cu e ta desea contal cu e entrega pa cada ticket e cantidad di botter bashi requerido.

CAMBIA BO BOTTERNAN BASHI DI RON REY DE COPAS NA

ARUBA DISTILLING CO., N.V.
WILHELMINASTRAAT 47

EL CIRCUITO DEPORTIVO 1

DIASABRA 16
BEISBOL
DIADOMINGO 17
CAMPEONATO 1971 ANTILLANO

INNING PA INNING
CU

TICO KUIPERI
(Narrador Deportivo)
La Voz Autorizada

JASCHI TROMP
(Comercial)
La Voz Inconfundible

Transmitiendo Copa Antillana di Beisbol pa 7 (siete) Anja tras di otro...y e biaha aki mas potente cu nunca!
A TRAVES DI
RADIO Caribe
en CADENA cu...
RADIO KELKBOOM...
RADIO ANTILLANA...

PEPSI COLA
CAMPEON ARUBA
VS.
BRIDGESTONE
CAMPEON CORSOW

GESPONSORD door di: Hubert Salas & Co. Aruba-Curacao (STIMOROL) * A.L.M. * HOLIDAY INN (Aruba-Curacao) * PEPSI-COLA (Aruba-Curacao) * AMSTEL (Amstel Brouwerij) * GILLETTE Platinum Plus * Galmeyer Auto Parts ("GS" Batteries) * Chocolate Milk YOO HOO (B.J. De Castro & Sons) * KODAK (El Louvre Aruba-Curacao) * RICHMOND (Superior Tobacco Co.) * PANADERIA ISA (Curacao) *

ASISTI Y APOYA NOS DEPORTE



DE VEER THEATRE PRESENTS

October 16 at 8.30 p.m.
October 17 at 6.00 & 8.30 p.m.
October 18, 19, 20, 21 at 8.30 p.m.

admission: fls.3,00 14 yrs up

ALL FREE PASSES ARE CANCELLED

WILL NOT BE SHOWN AT THE DRIVE-IN

THE MOST SAVAGE FILM IN HISTORY!



The order was massacre, and good soldiers follow orders. These soldiers were the best.

JOSEPH E. LEVINE presents an AVCO EMBASSY FILM **SOLDIER BLUE** A RALPH NELSON PICTURE
CANDICE BERGEN · PETER STRAUSS · DONALD PLEASENCE

Drive - In Theatre
Presents:

Oct. 16 at 8.30 & 12.00 p.m.
Oct. 17 at 9.00 p.m.

admission: fls.2,00 18 yrs up

MONTGOMERY WOOD
(Giuliano Gemma)
in een western - hard maar eerlijk als zelden vertoond!

NIEVES NAVARRO
MONTGOMERY WOOD
FRANCISCO RABAL
Days of Vengeance
de dag van de wraak
SUPER-WESTERN
In kleuren en techniscope.
REGIE: STAN VANCE
HAFBO

"MIDNIGHTSHOW"
DE VEER THEATRE
PRESENTS:
Oct. 16 at 12.00 p.m.

DE TAAL DER LIEFDE
•
een film van de zweedse regisseur TORGNY WICKMAN



admission: fls. 3.-
Strictly 18 yrs
All free passes are cancelled

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

GEVRAAGD
voor spoedig
een kantoorjuffrouw
Minimum vereist Mulo- en Typediploma.
Oduber Agencies N.V.
L.G. Smith Blvd. 16

...cao bemachtigt ...stpunten ten ...ste van JH: 2-1

...TAD. — Door de zwakke leiding van scheidsrechter Hubert ... de ontmoeting tussen Wacao en Jong Holland gisteravond in ... om de bal, waarbij vooral enige spelers van Wacao het niet ... met de regels der sportiviteit. Vooral Erno Jansen maakte zich ... grove manier schuldig. In het eerste kwartier bijvoorbeeld viel ... van Jong Holland opzettelijk op een gevaarlijke manier aan, ...rechter nam niet eens de moeite hem een waarschuwing te ... de teugels vanaf het begin los te laten, droeg de arbiter veel bij ... van het duel. Het werd overigens een 2—1 overwinning voor

...kke ...ing

... verscheen gister... ... uniform: zwart... blauwe broek. ... behoud van het ... te vieren, waarvoor ... jaar een wanhopige ... en de zaak tot ... rechtbank ... De strijd werd gewon... mag deze compe... hoogste voetbalafde... Het was in feite een ... het bestuur van de ... nu is het woord aan ... te maken dat Jong ... nog kan mee-

draaien in de hoofdklasse. De eerste proef werd gisteravond reeds een mislukking. Verloren werd van een van de — op papier — als zwakst genoteerd staande clubs.

Voor Wacao was het daarentegen een goed begin. Voor beide clubs zien wij het als de eerste slag in een zeer ongelijke strijd met veel sterkere tegenstanders, waarbij elk winstpunt bijzonder zwaar meetelt. Wat dat betreft is Wacao goed gestart met twee winstpunten en heeft voor de eerste helft van de competitie afgerekend met zijn voornaamste rivaal in de laagste regionen. Wat de sportiviteit betreft, heeft Wacao echter geen goede indruk achtergelaten.

Deze club schiep zich de meeste kansen in de eerste helft. Zij beheersten het spel voor het grootste deel van de eerste 45 minuten. In de negende minuut kon Brazil op het nippertje een fout van zijn achter-hoede herstellen voordat een Wacao-speler hiervan kon profiteren en in de 26e minuut was Wacao wel heel dicht bij een doelpunt, toen Welvaart door een handige manoeuvre met de bal Brazil achter zich liet, maar voor een leeg doel — keeper Allee was uitgelopen — het net toch niet wist te vinden.

In de zestiende minuut na de pauze opende Winnie Jansen met een prachtige kopbal de score voor Wacao. De bal werd voor het doel geplaatst door Robert Hansen met een omhaal. Jong Holland liet zich niet uit het veld slaan door deze tegenslag. Tien minuten later lag de bal reeds achter de doelman van Wacao in het net, toen Lito Rozal na een goed geplaatste hoekschop van E. Toppenberg de bal meteen op de schoen nam en onhoudbaar inschoot. Wacao werd daarna voor de eerste keer in de verdediging gedrukt. Jong Holland bleef na de gelijkmaker fel aanvallen, maar het winnende doelpunt viel toch aan de andere kant. Dertien minuten voor het einde wist Robert Hansen met een slimme through-pass Winnie Jansen te bereiken. Deze gaf de uitgelopen Allee het nakijken: 2—1. Jong Holland was daarna niet bij machte om de zege van Wacao nog in gevaar te brengen.

De competitie wordt morgenmiddag vervolgd in het S.U.B.T.-stadion. De baricasgeel ontvangen thuis Scherpenheuvel. Beide teams wonnen hun eerste wedstrijd. Scherpenheuvel versloeg Veendam met 2—1, terwijl S.U.B.T. eveneens krap (1—0) van Centro Dominguito won. Kaarten voor deze wedstrijd zijn reeds vanmiddag en morgen vanaf tien uur 's morgens te krijgen bij het stadion. Morgen wordt ook de A-klasse-competitiewedstrijd gespeeld te Barber. De ontmoeting gaat tussen Centro Barber en Deportivo Santa Rosa en begint om vier uur 's middags.

Dr. Th. A. Bierman

Afwezig vanaf

18/10 t/m 22/10

GEVRAAGD

DIENSTMEISJE

voor 5 ochtenden in de week van 8.00 tot 2.00 uur.

Aanmeldingen: Mevr. Beumer, Sta Rosaweg 98 Tel. 35924

UITNODIGING

Harry's hairfashions tel. 53002

LANG GEWACHT, STIL GEZWEGEN, NOOIT GEDACHT, TOCH GEKREGEN! ONZE NIEUWE KAPSALON AAN DE FOKKERWEG NEGEN.

...e clientele, vrienden, kennissen en relaties worden hierbij ...nodigd aanwezig te zijn bij de opening op maandag 18 ...ober tussen 17.00 en 19.00 uur.

... december hebben wij een speciale attractie voor elke vijfde ... die onze zaak bezoekt. ...NDAG, MAANDAG...

...ARRY'S HAIRFASHIONS voorlopig telefoonnummer 49630

EILANDGEBIED CURACAO

... het Bestuurscollege zal op DONDERDAG 4 ...MBER 1971 des voormiddags om 10.00 uur op het ...ntoor, Concordiastraat, openbaar worden aanbe-...

...o. 1085: Uitbreiding dokterswoning annex praktijkruimten met 2 slaapkamers en toilet te Barber (grootte uitbreiding is pl.m. 30 m2).

...tekeningen zijn vanaf heden te verkrijgen ten ... Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen ... f. 10,— per stel.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken,
Ir. R. A. HODGSON

Softballtoernooi ABVO-jubileum

WILLEMSTAD — De uitslagen van de eerste ronde van het softballtoernooi in het kader van de viering van het zevende lustrum van de ABVO luiden: Douane - Rustoord 11-21; Inspectie Belastingen — Fort Amsterdam 7-0; Postkantoor — DWD 7-0; Landsradio — P.V.L.I.V. 8-4; DOW — Donafi 11-4; Politie — Bevolking 7-0. Morgen worden op het terrein Post 6 de volgende wedstrijden gespeeld: 10.00 u: Rustoord — Inspectie Belastingen; 12.00 u Postkantoor — Landsradio; 14.00 u DOW — Politie. De winnaar van de laatste wedstrijd gaat direct over naar de finale. De winnaars van de andere twee wedstrijden komen eerst uit tegen elkaar in de halve finale.

PAUS IN BOODSCHAP OP MISSIEZONDAG:

Zendingsopdracht geldt alle christenen

DEZE BOODSCHAP op Missiezondag komt niet van de paus als van een geïsoleerde figuur, die in zijn eentje de verantwoordelijkheid voor het missiewerk moet dragen, welke er vanaf het begin op de kerk heeft gerust. Wanneer wij u deze boodschap sturen op deze Missiezondag, dan doen we dat niet alleen uit onszelf maar ook als spreekbuis voor onze medebroeders in het bisschopsambt over de gehele wereld, met wie wij tot onze vreugde met de nauwste liefdesbanden verbonden zijn en in een gezegende collegiale solidariteit. Aldus begint de pauselijke boodschap voor Missiezondag 1971, waarin paus Paulus er de nadruk op legt dat het gehele christelijke volk deel uitmaakt van een missionaire kerk, een kerk, welke aan de gehele mensheid het Evangelie van de redding bekend moet maken. Het volk van God is namelijk een missionerend volk, aldus de paus.

Wij hebben allen de taak in deze buitengewone periode van de menselijke geschiedenis het evangelie te preken; in een tijd welke zijn gelijke niet kent met zijn uitschieters van menselijk vernuft maar ook gekenmerkt door ongekende dieptepunten van wanhoop en verwildering. Als nimmer tevoren worden de christenen uitgedaagd een licht te zijn, dat de wereld verlicht, een stad op de heuvel, een zout om aan het mensenleven smaak te geven. Want de christenen bezitten het serum tegen het pessimisme, het droevige voorgevoel, de terneergeslagenheid en de angst, welke onze tijd zo kenmerken. Iedereen moet zich juist wegens zijn christen-zijn gedwongen voelen het goede nieuws uit te dragen over de gehele aarde. We kunnen immers niet anders van over wat we gezien en gehoord hebben, praten. Geen christen kan zich onttrekken aan de verantwoordelijkheid tegenover deze essentiële christelijke taak.

Concrete opdracht

In dit verband verwijst de paus naar de nadruk, welke het tweede Vaticaanse concilie op de missionerende taak van de christenen heeft gelegd: iedere leerling van Christus, zonder enige uitzondering, heeft de verplichting om zijn aandeel te leveren in het verspreiden van het geloof (Ad gentes): Volgens de paus moet één ding namelijk iedereen wel heel duidelijk voor ogen staan: de opdracht, welke Christus gaf aan zijn apostelen was zo concreet en zo expliciet, dat het elke mogelijkheid tot onduidelijkheid uitsluit ... betrekking tot ... Zij moesten over ... gehele wereld uittrekken, zonder ook maar een enkel deel over te slaan, en zij moeten het Goede Nieuws aan elk schepsel zonder uitzondering wegens ... tijd bekend maken.

Het Goede nieuws is dit: dat God van ons houdt; dat hij mens werd om ons leven te delen en om zijn leven met ons te delen; dat hij met ons de gehele weg aflegt, elke stap; dat hij onze zorgen tot de zijne maakt, dat hij zich bezorgd over ons maakt en dat daarom de mens niet alleen staat, want God is in heel de menselijke geschiedenis aanwezig, in de geschiedenis van de volkeren, maar ook in die van de individuele mens; dat hij ons, als wij hem dit toestaan, naar het geluk wil brengen, dat de menselijke verwachting te boven gaat.

Hongering

Ongetwijfeld zal de goed-bedoelde tegenwerping gehoord worden, aldus de paus: maar hoe zit het met de hongerigen, met de achtergestelden, met de slachtoffers van de onderdrukking en de onrechtvaardigheid? Is het zinvol — is het in overeenstemming met de liefde en niet eerder een belediging — tot hen te spreken over het goede dat ons wacht? Zou het niet beter zijn voor het christendom, om hen te helpen menselijke levensomstandigheden te bereiken vóórdat we hen gaan vertellen over het hemelse leven dat nog moet komen?

Maar Christus, die zichzelf gedrongen voelde het Goede nieuws aan de armen te preken en hen, die onderdrukt worden te bevrijden, zou niet willen, dat wij de armen en de achtergestelden, de mensen van een bepaald ras, kleur, stam of van een bepaalde groepering, uitsluiten van de vreugde van de kennisneming van het Goede nieuws van zijn evangelie. Trouw aan zijn geest hebben onze missionarissen nimmer er aan gedacht de liefde van God te scheiden van de liefde voor de mensheid en zijn minder om de ene te stellen tegenover de ander. Terwijl zij bezig waren het Koninkrijk van God op te bouwen, zetten zij zich te zelfder tijd in om de omstandigheden van de mensen te verbeteren. En het moet aldus de paus, heel duidelijk worden gezegd, dat de boodschap van het evangelie, nooit door de armen of de onderdrukten is beschouwd als een belediging.

Bron ontwikkeling

Zijn boodschap aan het parlement van Oeganda citerend, wijst de paus er op, dat de uitdragers van het Goede nieuws inderdaad geloven, dat Christus, die stierf en voor allen ook uit de dood opstond, door zijn geest aan de mens het licht kan aanbieden en de kracht om aan zijn zo hoge bestemming te beantwoorden. De evangelisatie, welke aan de nobelste aspiraties van de mens beantwoordt, is zodoende een zuurdeeg voor de ontwikkeling. Wij zien, aldus de paus, het als een eeuwigdurende noodzaak het evangelie te preken om zo aan de mens de diepste motivering te geven voor zijn pogingen tot ontwikkeling: de erkenning door de mens van de hoogste waarden, en van God, hun bron en einddoel... geloof, een geschenk van God, aanvaard door de goede wil van de mens, en de eenheid in de liefde van Christus, die ons allen oproept deel te nemen aan het leven van de levende God, de vader van alle mensen (Populorum progressio).

Misschien heeft de wereld nooit tevoren zo'n grote behoefte gehad aan geestelijke waarden, aldus de paus, en wij zijn ervan overtuigd, dat nimmer tevoren de wereld zo in de stemming er voor was om verkondiging daarvan te verwelkomen. De meest welvarende streken van de wereld ontdekken steeds meer, dat geluk niet bestaat in bezittingen; zij leren uit de bittere ervaring van de leegte hoe juist de woorden van de Heer waren, toen hij zei: de mens leeft niet van brood alleen, maar van elk woord, dat voortkomt uit de mond van God.

Bedelen

Nee, we schamen ons niet voor het evangelie. Ook schamen wij, de paus en de bisschoppen, ons niet om te bedelen voor de middelen, waarmee de boodschap bekend zal worden gemaakt. Als je hen dan ook vandaag op Missiezondag met de bedelschaal ziet rondgaan, erger je er dan niet aan. Heeft Christus ook niet dikwijls gebedeld voor hen, die bij hem waren om zo de middelen te krijgen goed te doen. Voedde hij niet de menigte met een paar broden, welke hem door een jongen waren gegeven? Vroeg hij niet om een vissersboot te mogen gebruiken om vandaaruit de mensen het levenmakend woord te preken? Maakte hij niet een rit op een geleende ezel op de zondag vóór zijn lijden? En was hij niet van een rijke afhankelijk om in een grafrombe te worden begraven, van waaruit hij later opstond?

Zo komt de paus te spreken over een zaak, waarover hij zich ernstig bezorgd maakt, zoals hij zegt en wel: „dat we niet in staat zijn adequate hulp te verlenen aan de missionarissen of om voldoende steun te geven aan de talrijke activiteiten van godsdienstige en liefdadige aard, welke zij voortdurend ondernemen. Deze missionarissen hebben zich voor het leven verpand aan het evangelie; zij gaan naar de andere landen toe in onze plaats. Zij voeren in onze naam de opdracht van Christus uit om aan elk schepsel de blijde boodschap te verkondigen. Deze mannen en vrouwen kunnen we nooit naar waarde terugbetalen, maar we moeten toch tenminste voorzien in hun dagelijks brood en in de andere behoeften, welke door hun verschillende werkzaamheden worden vereist. Voor velen van ons is dit de enige manier waarop zij onze missionaire verplichting kunnen voldoen. Ons voortdurend gebed roept Gods zegen af over onze missionarissen en hun arbeid, onze vrijwillig gebrachte offers en ons blij aanvaard lijden openen vele deuren naar hen. Maar aan deze geestelijke medewerking moeten wij genereus onze materiële giften toevoegen, want in deze aardse situatie is ook materiële hulp noodzakelijk", aldus de paus.

Uit armoede

Daarom doet de paus een beroep op alle katholieken om een offer voor het geloof te brengen. Niet alleen de katholieken in de rijke landen, maar ook geldt het beroep de katholieken, die er niet zo warm voor zitten, opdat zij overeenkomstig de aanbeveling van Christus, uit hun armoede wat geven. Als dit gebeurt, dan zullen wij meer gaan gelijken op de eerste christengemeenschappen, waarin niemand ziel, dat hetgene hij bezat ook van hem was. Zoals de eerste gelovigen één van hart waren in de lente van het christendom, zo moet de gemeenschap der gelovigen dat nu ook zijn. En heel in het bijzonder moeten we één zijn met onze missionarissen, de hedendaagse apostelen, die uit onze naam naar het einde van de wereld trekken om aan allen het plan van God te tonen. Wij moeten immers één met hen zijn in solidariteit om hen in staat te stellen met krachtige hand hun getuigenis te geven van de verrijzenis van de Heer Jezus. Op deze manier zullen wij zonder falen datgene vervullen, wat de harten van de christenen steeds vurig gewenst hebben te doen voor hun broeders en zusters: om hen te doen weten van de liefde van Christus, welke elke kennis te boven gaat, zodat zij met de volheid van God vervuld mogen worden. Aldus de wens van paus Paulus op Missiezondag 1971.

Opnieuw remise in Buenos Aires

BUENOS AIRES — De vijfde partij in de schaaktweekamp tussen Tigran Petrosjan (Rus) en Robert Fischer (VST) is donderdag te Buenos Aires in remise geëindigd. De stand in deze uitdagingswedstrijd voor het Wereldkampioenschap (thans nog in handen van de rus Boris Spasski) is nu 2,5—2,5. Het is de derde achtereenvolgende remise in dit duel. De partij duurde 38 zetten. Het zettenverloop van de vijfde partij was:

Wit: Robert Fischer (VST);
Zwart: Tigran Petrosjan (Rus);
Petroff-verdediging

1. e2-e4, e7-e5; 2. Pg1-f3, Pg8-f6; 3. Pf3xe5, d7-d6; 4. Pe5-f3, Pf6xe4; 5. d2-d4, Pe4-f6; 6. Lf1-d3, Lf8-e7; 7. h2-h3, 0-0; 8. 0-0, c7-c6; 9. Tf1-e1 Pb8-d7; 10. Lc1-f4, Tf8-e8; 11. c2-c4, Pd7-f8; 12. Pb1-c3, a7-a6; 13. Dd1-b3, Pf8-e6; 14. Tf4-h2, Le7-f8; 15. Te1-e2, b7-b5; 16. Db3-c2, Lc8-b7; 17. Ta1-e1, g7-g6; 18. b2-b4, b5xc4; 19. Ld3xc4, Pe6-c7; 20. Lc4-b3, Te8xe2; 21. Te1xe2 Pc7-d5; 22. a2-a3, a6-a5; 23. Pc3xd5, c6xd5; 24. b4-b5, a5-a4; 25. Lb3-a2, Dd8-b6; 26. Dc2-b1, Ta8-a5; 27. Te2-b2, Pf6-e4; 28. Lh2-f4, Pe5-c3; 29. Db1-c2, Ta5xb5; 30. Tb2xb5, Pc3xb5; 31. Dc2xa4, b6-a6; 32. Da4xa6, Lb7xa6; 33. Lf4-e3, Pb5xa3; 34. La2xd5, La6-c4; 35. Ld5-c6, Pa3-c2; 36. Le3-d2, Lc4-e2; 37. Lc6-e4, Le2xf3; 38. Le4xc2, Lf3-d5 Remise.

Show Dugo Schenker

WILLEMSTAD. — In verband met het dertigjarig bestaan van de Zwaan brengt de heer Dugo Schenker vanavond om half tien een show waarin alleen lokale artiesten zullen optreden. Deze show zal via Tele-Curacao te zien zijn.

HEDENAVOND vanaf 9.00 tot.....uur

Dineren en dansen,

in het Playa Forti Bar Restaurant op Westpunt

Ons uitgebreid menu biedt U een keur van specialiteiten in een sfeervolle omgeving.

Antilliaanse en internationale schotels!

Better writing, Better grades with a PARKER 45 Convertible

personalized with monogram FREE



Available for all Parker 45 and International Classic writing instruments.

An exclusive way to make Parker pens an even more impressive gift!

PARKER
Maker of the world's most wanted pens

Obtainable in all stores and bookstores

Agents: Marchena, Moron & Co. N.V.

Noticianan na Papiamentu

OAKLAND — Detectivenan na Oakland, California, ku tabata investiga asesinato di un donyo di tienda den e ciudad ey, a bisa awe ku nan ta kere ku un mucha homber di 12 anya ta e autor. Polis a bisa ku dos mucha homber a drenta negoshi di e victima ayera nochi, a exigi placa y despues a tira e homber ... e por a contesta nan.

SAN FRANCISCO — Ayera demonstrantenan tabata grita lemanan contra di Iran pega ku consulado di e pais ey, ku a sufri un explosion, ku aparentemente tabata planea pa tuma luga na mes momentu ku e celebrashon di e di 2500 aniversario di imperio Perso.

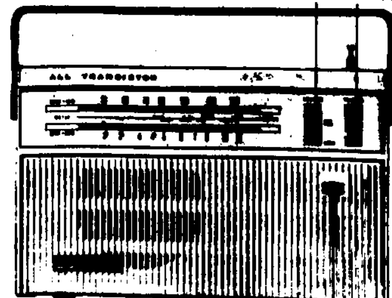
ROMA — Awe polis di Roma a detene custer miembro di un banda ku tabata falsifica paspoort pa cobra traveller chequenan bestia. Polis a sera nan den e prison „Reina di cielu", den e capital Romano. Polis a bisa ku nan a haya miles di chequenan horta y paspoortnan falsifica for di Inglaterra, Alemania Occidental, Portugal, Suisa y Merca y ademas di algun pais Latino Americano.

MIAMI — Cientificonan Mericano ... den asuntonan di comestibles y droga ta investiga blekinan di anchovis ku nan a haya na Miami. E blekinan tabata tur di reis. E cientificonan ke determina si e blekinan ta contene botulismo — un veneno mortal. Nan a paketa e anchovisnan na Spanja y a destribuinan na Merca (Miami).

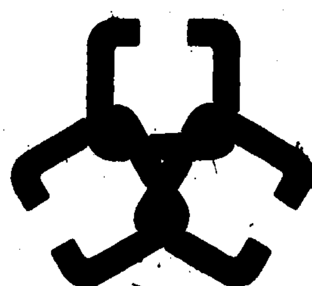
WASHINGTON — E ex hues ... supremo Mericano, Earl Warren, a bisa den un articulo den Saturday Review ku e ta haya e corte internacional di husticia un ehempio di e fayonan di paisnan pa orden mundial. El a bisa ku pa regla e corte tin muchu poco cos di haci. E corte internacional di husticia mester hunga un papel muchu mas grandi den asuntunan mundial.

WASHINGTON — Senador Edward Kennedy a bisa awe ku president Nixon a insulta corte supremo ku e lista di nombernan ku e ta considera pa ocupa e puestonan vacante den corte. Den un di e criticanan mas fuerte den congreso contra president Nixon su lista di seis nombernan di candidato, publica e siman aki, Kennedy a bisa: compliacion y submision di e lista aki lo resulta den un di e insultanan di mas grandi na corte supremo den un historia.

SHARP **DRAAGBARE TRANSISTOR RADIO'S**

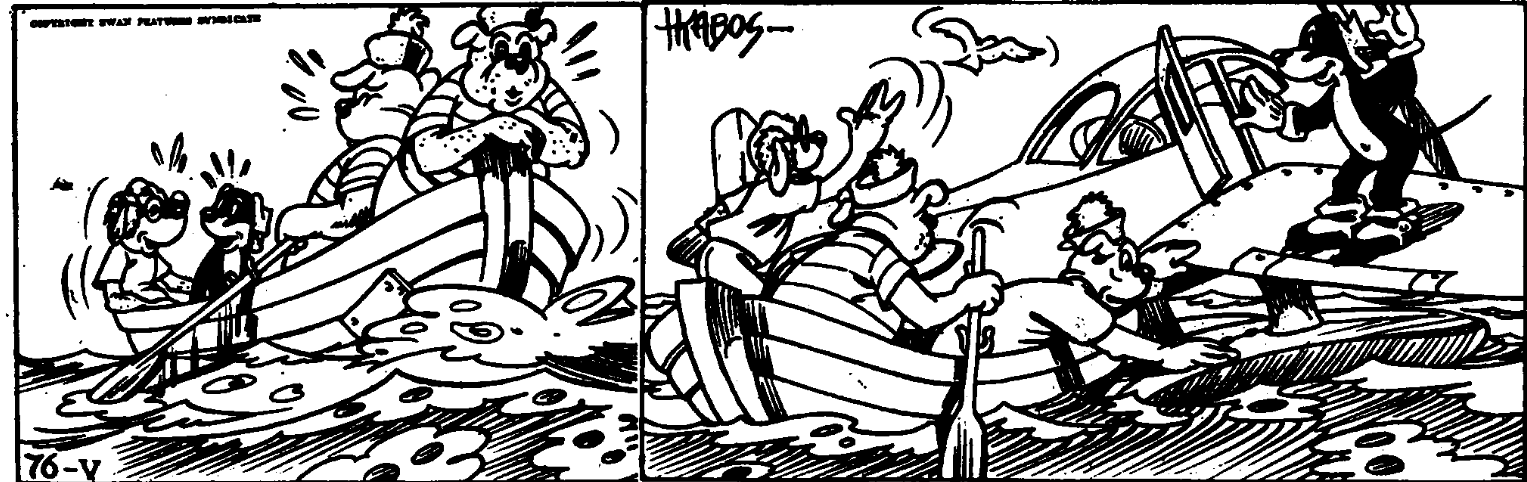


Verkrijgbaar in alle betere zaken op Aruba

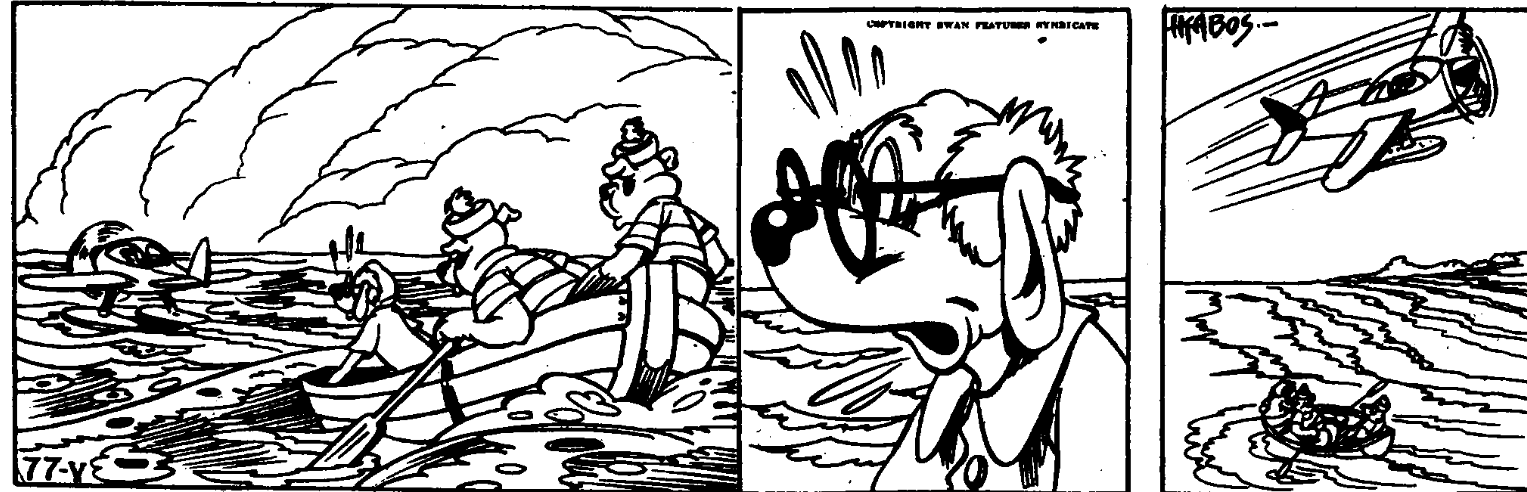


Agent: CURACAO TRADING CO. (N.A.) N.V.
Heerenstraat Curacao
Telefoon 13200

TEKKO TAKS BREEKT HET DIEPTERECORD



76. — Tekko vertelde in 't kort aan zijn vriend wat hij allemaal beleeft had vanaf 't moment dat Glupo en Alfredo de kabel aangesloten hadden en hij in de kogel naar de diepte ging tot 't ogenblik dat hij de kust bereikt had. „Maar dat goud? Waar komt dat vandaan? " Wilde Starreveld nog weten. „Wel, heel eenvoudig! " legde Tekko uit. „Dat is goud waar die twee schelmen zich meester wilde maken. Het goud van de kaperkapitein Dieftinck weet U wel! ? En die twee schurken zitten veilig en wel opgesloten onder water. Als we de kapitein straks de nodige instructies gegeven hebben om alles in orde te maken om de bol te bergen, moeten wij de politie maar even waarschuwen! " „Maar dat gaat niet! " schrok professor Starreveld die belangstellend had zitten luisteren. „Ze zullen stikken, want als de bol verankerd ligt kunnen zij geen verse lucht krijgen! Wat moeten we nu weer verzinnen om dat te verhinderen? " „Geen nood! " lachte Tekko. „Laat maar aanleggen bij 't vliegtuig professor. Dan vlieg ik gauw even heen en terug naar de kade van Zanzibar. Tot zo lang moeten zij het dan maar zien uit te houden! " Aldus gebeurde het. De sloep meerde hij bij 't vliegtuig en toen kon Tekko uitstappen.



77. — Professor Starreveld beleefde dat hij de kapitein tot de grootst mogelijke spoed zou aanzetten om alles voor het bergen van de batiscaaf in orde te maken. Tekko stak zijn hand op ten afscheid en liet zich als een ervaren piloot op de plaats naar waar zo even nog Glupo de Linkes gezeten had. „Hè professor! " schreeuwde onze vriend alvorens de cockpit af te sluiten. „Maak dat U hier vandaan komt anders gebeuren er weer nieuwe ongelukken, voordat dit verhaal beeindigd is! " Zijn geleerde vriend begreep hem onmiddellijk en liet de sloep door de roeiers een iend uit de buurt van het toestel brengen. Tekko wachtte tot de afstand hem voldoende scheen en gaf gas. De propeller begon te draaien en de schroefwind veroorzaakte een hevige deining zodat de matrozen toch nog handen vol werk hadden om het vaartuigje geen water te laten maken. Het watervliegtuigje trok twee grote schuimende strepen achter zich en kwam los. „Het gaat verkeerd! " schrok professor Starreveld, die Tekko de machine recht zag optrekken. „Hij moet precies de andere kant op! " Nu, was iets wat Tekko zelf ook wel wist. Hij moest tegen de wind opstijgen. Toen maakte hij een vlijmscherpe bocht en scheerde met topsnelheid over de hoofden van de drie varensgezellen, die hem in de richting van de havens zagen verdwijnen.



78. — „Hé, hée! Het kan toch raar gaan in het leven! " grinnikte Tekko toen hij zijn vriend en de beide roeiers onder zich zag verdwijnen. „Zó zit je op de bodem van de zee en zó zit je te hoog in de lucht. Tjonge-jonge wa zit er een gang in dit toestel. Ik moet toegeven dat die schavuiten kosten noch moeiten gespaard hebben om dat goud in hun bezit te krijgen.Ah, daar is de haven al. Nu voorzichtig dalen! " Grote waterstralen spoten naar alle kanten toen Tekko de vliegmachine op de waterspiegel neerzette. Het toestel hipte met een paar rare sprongen vooruit maar sloeg niet over de kop en zo had Tekko dan het eerste deel van zijn tocht goed volbracht. Voorzichtig liet hij de machine tussen de bootjes door verder taxien en trok zich van de verbaasde en nieuwsgierige blikken der inlanders niets aan. Hij zocht vervolgens een goede ligplaats voor het toestel op en ging toen aan land. Nu het politiebureau. Hij ging ieder winkel in en vroeg aan ieder voorbijganger „politie"? En iedereen wees hem steeds bereidwillig een eindje verder de weg zodat hij zonder te dwalen veilig en vlug een helder wit gebouw bereikt waar een bord uithing met het woord „police" er op. „Daar moet ik zijn! lachte onze vriend. En zonder te aarzelen stapte hij naar binnen.

IN DE SPEELTUIN

„HEBBEN JULLIE HET al gehoord? " schreeuwde een parkietje. „Pinkie is morgen jarig, maar er is geen feest! " De andere parkietjes, een paar hagedisjes en een konijntje keken elkaar verbaasd aan. „Geen feest? Wat raar! " kwetterden de parkietjes. „En krijgen we ook geen taart vroegen de hagedisjes. „Misschien is het een vergissing", mompelde het konijntje.

Maar twee muisjes, die net langs kwamen, schudden hun kopjes. „Het is echt waar, hoor", piepten ze. „De kaboutertjes geven geen feest. Maar we gaan iets veel leukers doen". „Oh ka? " zeiden de dieren en verdrongen zich nieuwsgierig om de muisjes. „Wat dan? Vertel eens". „Ga maar naar het kabouterhuisje, dan horen jullie het wel", zeiden de muisjes.

Bij het kabouterhuisje was het een drukte van belang. Er waren al een heleboel dieren en telkens kwamen er meer bij. Konijntjes en geitjes, muisjes en hagedisjes, vogels en zelfs de mieren hadden hun werk in de steek gelaten om te horen wat er aan de hand was.

„Heb je het al gehoord?" schreeuwden ze opgewonden tegen elkaar. We gaan naar de speeltuin bij de dierentuin. Vannacht, als alle mensen slapen. Robetsje heeft vijf dadeltaarten gebakken om mee te nemen".

En die nacht was er geen dier dat thuis bleef. Zelfs opa Konijn, met zijn oude stijve pootjes, ging mee. Ze liepen in een lange optocht door de mondi en zongen „Lang zal Pinkie leven, hiep hiep hoera! "

DE DIEREN IN de dierentuin waren allang in slaap. Alleen twee beren werden wakker en keken verlangend door de tralies van hun hok. „He kabouter Brr, mogen we ook mee naar de speeltuin? " smeekten ze. „We zijn dol op wippen en ook op dadeltaart". En toen ze beloofden weer netjes in hun hok terug te gaan als het feest afgelopen was, liet kabouter een geitje de deur open maken.

Een paar konijntjes keken wel een beetje angstig naar de grote bruine beesten. Maar de beren lachten vriendelijk. „We doen jullie echt niets hoor. Alleen voor mensen zijn we gevaarlijk, omdat die ons in dat akelige hok opsluiten".

En even later krioelde het in de speeltuin van de dieren. De mieren konden het natuurlijk weer niet laten aan het werk te gaan. Ze bouwden in de zandbak een groot zandkasteel. Ze renden heen en weer met zandkorrels, steentjes en takjes. En als een dier te dicht in de buurt kwam, schreeuwden ze woedend: „Kijk toch uit sufferd, je maakt ons hele werk nog stuk! "

MAAR DE MEESTE dieren hadden geen tijd om naar de zandbak te komen kijken. De geitjes snuffelden nieuwsgierig aan de pijp, waar je in kunt kruipen. „Onze poten zijn te lang", mekkerden ze klagend. „We kunnen er niet in". En ze wilden het toch zo graag, want, dachten ze, er lagen natuurlijk allemaal lekkere dingen in dat donkere hol. Blaadjes en oude kranten, alles waar geitjes dol op zijn. De konijntjes en de vogels zaten op de wip en twee beren duwde die met hun grote voorpoten op en neer. „Hoei hoei! " schreeuwden de konijntjes en vogels. De konijntjes grepen zich aan elkaar vast en snuffelden met hun neusjes en de vogels fladderden angstig met hun vleugels, maar hadden toch de grootste pret. Af en toe rolde er wel een konijntje naar beneden, maar pijn deden ze zich gelukkig niet.

De muisjes en de hagedisjes speelden op de schommels. Ze zaten op de plankjes, klauterden langs de kettingen en de stangen en piepten, verschrikt als de schommel heen en weer bewoog.

De jarige Pinkie wilde alles proberen. Hij zat tussen een paar konijntjes op de wip, liet zich door een van de beren op de schommel zetten en ging daarna voor de geitjes in de pijp kijken. „Er zit niets in hoor" zei hij toen hij er weer uit kwam. En de geitjes slenterden teleurgesteld weg.

Robetsje en kabouter Brr deelden intussen stukjes dadeltaart uit. En toen alle taarten op waren, was het tijd om weer naar huis te gaan. De beren gingen weer netjes in hun hok. „We komen nog eens gauw terug", beloofden de kaboutertjes hun. En de andere dieren gingen moe maar tevreden weer naar de mond en hoopten maar, dat Pinkie gauw weer jarig zou zijn.

NEL BASILIO

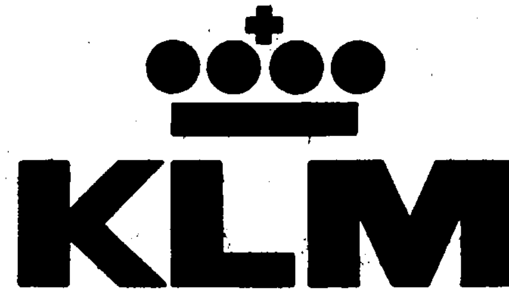
De KLM brengt Nederland 5000 km dichterb

Ons individueel E40 RETOURTARIEF IS 48%, GROEPSTARIEF 58% en het POPULAIRE TA 65% goedkoper dan het normale tarief.

Aangezien de tarieven worden vastgesteld aa hand o.a. van de afstand tussen twee plaa kunnen wij ook zeggen dat Nederland 65% of 5000 dichterbij is gekomen.

Deze tarieven zijn alléén geldig voor ingezete van de Nederlandse Antillen voor reizen via o midatlantische diensten in de economy klasse.

Uw reisagent of de ALM, onze generaal agent, U gaarne verdere inlichtingen verstrekken.



NABCO
BATTERIES
Habaai Phone 25222 - 24747
Salinja Phone 54084

OVERSEAS CONSTRUCTION COMPANY CARIB
OCCC CONTRACTORS
TE KOOP (as is

Dubbele stalen loods met vloeroppervlak van 30 x
Eternite-golfplaten dak en zinken golfplaten zijbekleding.
Beschikbaar vanaf 1 november a.s.

Houten kantoorgebouw van 8,50 x 23 m. in gebruik als
O.C.C.C.-dokproject.
Beschikbaar vanaf 1 december a.s.

De gebouwen bevinden zich op het terrein O.C.C.C.
Koningsplein.

Inlichtingen O.C.C.C.-dokproject telefoon: 37270—37336.

illiaanse vrouwen begeleiden caredabewoners

OOR PATER BRENNEKER

EHABILITATIE PUNT EEN

EMSTAD. – Een bezoek aan het eerste caredaproject en een gesprek e van de caredabewoners vormt een bijzonder fijne ervaring. Het is een opluchting te constateren dat hoewel vaak beweerd wordt dat je ing totaal niets kunt bereiken, dit dan toch wel in ieder geval pater r gelukt is. Als regelmatige gast van onze krottenwijken bemerkte hij een bepaalde groep in deze wijken de toekomst bepaald uitzichtloos en viel. Voor de complete gezinnen werd nog wel het een en ander door de overheid zoals bijvoorbeeld het bouwen van de goedkope ningen. Maar alleenstaande mensen komen niet voor zo'n woning in ing en ook bijvoorbeeld geen ongetrouwde moeder met een of twee . Het was deze groep waarvoor hier op Curacao een leemte bestaat op het idee bracht een soort goedkope slaapkamerflatjes neer te gaan Pater Brenneker die er al vaker in is geslaagd onze gemeenschap te schudden uit de droom dat het hier allemaal rozegeur en ijn is door onder meer de acties „Pan pa mi ruman" en „Drecha cas" u een nieuwe actie „Kas pa nos tur". Tijdens een televisieteleton werd Curacaose bevolking gul geschonken en van dat geld is nu de eerste eks aan de Wecoewaweg gebouwd, terwijl de tweede op Koraal bijna klaar is. Een van de vijf huisjes wordt door pater Brenneker zelf d. Zelf heeft hij er een echte vrijgezellenflat van gemaakt met een kelijke praktische inrichting. Zijn buren echter twee samenwonende hebben met eenvoudig, maar keurig verzorgd meubilair een echte e sfeer weten te scheppen waar ze met recht trots op zijn. Ze praten der leedvermaak over de krot waar ze eerst in woonden en die nu ijnlijk wel ingestort zou zijn. In hun voor- en achtertuin hebben ze en vruchtbomen die er nog klein maar toch al veelbelovend uitzien.

van mijn grootste proble- zegt pater Brenneker, „is n wie er voor een huisje in ing komt". Daarbij let hij op ende punten. Op de allereer- ts moeten de mensen open voor rehabilitatie. Er zijn mensen die door omstandig- uiten hun wil om gedwongen onder behoeftige omstandig- e leven. Toch moeten hoe dan nsen die het grootste gedeelte n leven in een krot hebben d begeleiding hebben om zich n te kunnen passen aan een, doorsnee begrippen, normaal is soms van mensen die met en altijd in één vertrekje samenleven zonder ook maar te privacy, de totale persoon- structuur veranderd. Mensen e het altijd de gewoonste zaak wereld is geweest blik en afval zo uit het raam te , moeten eraan wennen dat n caredahuisje niet meer kan. ze opvoeding wordt zeer veel t geschonken door pater er en op dit punt komen wij ug.

weede vereiste om een huisje en krijgen is dat de behuizing n heeft werkelijk beneden peil t inkomsten niet toereikend zijn voor een beter huis. Verder moeten de bewoners van een careda beloven zich aan een aantal regels te houden en een daarvan is dat men belooft elkaar te helpen waar dat nodig is. Als bijvoorbeeld oude hulpbehoevende mensen naast gezonde jonge mensen wonen moeten deze laatsten hun buren helpen, bijvoorbeeld met het schoonhouden van het huisje, terwijl het denkbaar is dat een oudere vrouw zou kunnen koken voor haar jonge buurvrouw die iedere dag uit werken moet om haar kinderen te onderhouden. Belangrijk is voor pater Brenneker ook het feit dat de mensen hygienisch zijn, omdat anders te voorzien is dat de flatjes binnen de kortst mogelijke tijd tot verwaarlozing zullen vervallen zoals men zo vaak ziet bij dergelijke projecten. Zij die een caredahuis krijgen moeten beloven dat ze geen andere mensen in hun huis zullen opnemen, om de eenvoudige reden dat het huisje bijvoorbeeld maar één slaapkamer heeft dus niet berekend is op meerdere mensen.

Een centrale figuur die door pater Brenneker van essentieel belang wordt geacht voor het goed draaien van een careda is de madrina. De eigenlijke verantwoording van de rehabilitatie der caredabewoners ligt bij haar. Pater Brenneker gaat daarom uiterst kieskeurig te werk bij het uitzoeken van zijn madrina's. Het moeten iets oudere Antilliaanse vrouwen zijn die zelf een gezin hebben en een zeker overwicht weten te krijgen en te houden op de caredabewoners. Het moeten ook sociaal bewuste mensen zijn die bereid zijn belangeloos tijd te offeren aan het begeleiden van mensen die het minder gelukkig hebben getroffen dan zijzelf. De madrina die de leiding krijgt van een careda moet uiteraard een goed contact hebben met de bewoners en zij moet altijd klaar staan om te luisteren en advies te geven. De madrina's staan onder leiding van een deskundige sociaal werker, waarmee regelmatig bijeenkomsten worden gehouden. Ook om het welslagen van een careda te verzekeren probeert pater Brenneker altijd in elke caredareeks één bewoner in te voegen door iemand die niet bepaald arm is te noemen, maar wel veel positieve invloed uitoefent op de anderen. Deze persoon moet liefst een beetje status hebben zodat de andere bewoners zich aan hem kunnen optrekken. „Iedere garantie om de rehabilitatie van de caredabewoners te verzekeren en dus het welslagen van de caredaprojecten wordt door mij met beide handen aangegrepen", verduidelijkt pater Brenneker ten overvloede. Hij heeft lering getrokken uit de vele voorbeelden vooral in Zuid-Amerika waar men grote flats bouwde voor krottenbewoners en ze daar zonder meer, van de ene dag op de andere inplaatste zonder enigerlei begeleiding. Het gevolg was dat men bijvoorbeeld varkens ging houden in de badkamer en dat binnen de kortst mogelijke tijd een ravage van de woningen was gemaakt.

Het streven van pater Brenneker is om in de toekomst tot een hechte samenwerking te komen met de dienst Sociale Zaken, Reclassering en de gevangenis. Op deze manier zou hij deskundige rapporten over de mensen tot zijn beschikking kunnen krijgen die men dan zou bestuderen alvorens te beslissen of iemand al dan niet geschikt is voor een careda. Onder de huidige omstandigheden is het nogal moeilijk om een verantwoorde selectie te maken. Verder moet er in de toekomst een scheidig komen tussen de financiele en materiele werkzaamheden van de stichting Kas pa nos tur en de sociale kant van de zaak. Het Stichtingsbestuur moet wat de sociale aangelegenheden betreft zich beperken tot het uitstippelen van algemene richtlijnen; maar het eigenlijke werk zelf geheel in handen van de madrina's en de maatschappelijk werker overlaten.

Momenteel zijn onderhandelingen met Nederland bezig waarbij de kans bestaat dat men over een tijd tot de bouw van een aantal careda's tegelijkertijd zou kunnen overgaan. Iets waarvoor pater Brenneker overigens een beetje huiverig is. Hij geeft er in feite de voorkeur aan om het caredasysteem stap voor stap te ontwikkelen waarbij men dan aan iedere nieuwe careda de volle aandacht kan besteden voordat men verder gaat. Hij benadrukt in dit verband nogmaals dat voor hem de rehabilitatie, de geestelijke kant van de zaak, de sociale begeleiding op de allereerste plaats komen. En pas daarna de financiele aspecten die overigens ook zeker niet door hem worden onderschat.

Verschillende van de caredabewoners hebben al plantjes in hun tuin neergezet. Ieder huisje bestaat uit een zitkamer met afgescheiden door een muurtje het keukentje. Verder een slaapkamer en een kleine maar van alle gemakken voorzien badkamer. Er moet per maand tien gulden huur worden betaald voor de flatjes.



De caredabewoners hebben met eenvoudige middelen hun huisje smaakvol weten in te richten.



WILLEMSTAD – Sesame street als tv-programma mag zich nog steeds in een grote populariteit verheugen op Curacao. Sinds kort wordt dit programma ook in de morgenuren uitgezonden door Telecuracao voor de scholen, welke de beschikking hebben over een tv-apparaat. Dit zijn er overigens niet zoveel. De foto geeft een beeld van de aandacht van de leerlingen van de eerste klas van de Brigidaschool.

Mode en muziek in CPA



WILLEMSTAD – In Centro Pro Arte werd gisteravond voor een half gevulde schouwburgzaal het Mobidjëz-festival 1971 gepresenteerd. Dit betekende een muziek door het Salsbach jazztrio en the Summits, maar ook een modeshow door Modthique, waarbij de 1972-collectie getoond werd, terwijl bata en Boutique Aphrodite hun bijdrage daaraan leverden, wat het schoeisel en de make-up, inclusief de kapsels, betreft. De foto geeft een beeld van de modeshow.

KOOKPUNT

Gestoofde komkommer met kerriesaus

De benodigde ingredienten zijn:
2 groene komkommers
1 gesnipperde ui
2 eetlepels boter
3 dl kerriesaus
1 theelepel suiker
tabasco

Schil de komkommers en snijd ze in staafjes van 10 cm lang. Stoof ze in boter met ui tot ze transparant, maar niet te zacht zijn. Schep ze over in een verwarmde schaal.
Meng de kerriesaus met suiker en een paar druppels tabasco en schep haar over de komkommers. Meteen opdienen.

IEGFRIED

Poësia

poesía lo sprèyt fo'i mi man i mi bòlpòynt
poesía lo kore fo'i mi man i mi pèn
i basha na abundansha rib'e papel
sush'é manch'é tap'é kompletamente
i destruí, su koló blanku
mi boka lo span i habri
poesía i prosá lo basha fo'i mi boka
manera un buraché ta arohá kasi p'e stek den su saká
manera un riw di sanger ku ta brota fo'i djun tormentá i perturbá
manera sin ke stòp un muhé priñá ta basha promé k'e duna lus
promé k'e duna lus di bida n'e kriatura k'a bira víktima
djun fatalidat fatal
di un bida sin futuro
sin pan sin paña sin sapatu sin skol
di un bida sin legría
segun e riw di sanger ta kore
un spantu un myedu horibel ta drenta mi
ora mi kòrda k'e riw di sanger lo sigi kore
i laga mi alma tormentá
ta kon bo ke pa literatura ta bunita
ta kon bo ke pa literatura hole dushi
anto myentra tantu bida i polítika ta hole stinki
un holó sushi i putrí di hamber abusu i miserya
akaso den chiké di porko sa nase
dalya hasmin i rosa

Sigfried Silvanie

Kwaliteit Lam Yuen schotels middelmatig



WILLEMSTAD. – De bar is misschien wel het leukste plekje van het Lam Yuen restaurant aan de Fokkerweg dat deze week door de Amigoe werd bezocht in het kader van de eethuizentocht. Achter de bar die op een originele manier van de eetruimte is afgescheiden staat „Chiki" die een niet weg te denken deel van het geheel is geworden. De kleine Chinees heeft door de vaste stamklanten deze bijnaam gekregen. In de bar die een apparte sfeer heeft worden zowat elke avond door een paar vaste bezoekers de gebeurtenissen van de dag besproken. Zij worden bediend door Chiki op wiens gelaat nooit een enkele emotie valt te lezen. Wat hij ook hoort en dat moet heel wat zijn!

Hoewel het Lam Yuen restaurant een van de best bezochte van Curaçao is en ook zakenlieden er graag hun relaties mee naar toe nemen steekt de kwaliteit van de schotels echt niet uit boven de doorsnee Chinese restaurants. De gerechten die bijvoorbeeld bij Peach Garden worden geserveerd (twee weken geleden in de Amigoe besproken) zijn zonder meer aparter en pittiger van smaak. Men ontkomt niet aan de indruk dat er bij Lam Yuen veel meer van gemaakt zou kunnen worden. Zo was de Yetkow Mien, de Chinese soep die het eerst werd geserveerd flauw van smaak. Van de loempias die daarna volgden was de sweet and sour sauce (in tegenstelling tot andere keren) waterig. Als speciale schotel werd ons aangeraden Abalone and Chicken and Chinese mushroom. Het begint mischien afgezaagd te klinken maar ook deze schotel was niet bepaald indrukwekkend te noemen en werd gekenmerkt door een overheersende zoutige smaak. Van het aparte dat juist de charme is van Chinese gerechten viel niets te bespeuren evenmin als bij de Cantonees sweet and sour fish. Over het algemeen is de keuken van het restaurant niet slecht te noemen, maar ook evenmin uitmuntend. Wel middelmatig.

Lam Yuen is echter vooral aantrekkelijk door de prettige, beschaafde omgeving waar men kan zitten eten en de bediening, ook de kellners, passen helemaal bij de rest met hun fraaie uniformen bestaande uit een pompoengele jas langs de randen afgewerkt met een bontgekleurde bies en een donkere broek.

Het is nog niet te laat om voor het week-end zo'n krat heerlijke



in huis te halen.

ORANGE Crush®

de limonade met de originele sinaasappelsmaak wordt gemaakt door Curacao's oudste limonadefabriek

Britania INCORPORATED

Oranjestraat 1

Telefoon 54278-54279

NET MEISJE GEVRAAGD

van 7.30 tot 4 uur.

Zelfstandig kunnen werken.

Aanmelden na 5 uur, Gladiolenweg 7, telefoon 35602.

PUREX-BRILLO SCHATKIST CAMPAGNE

PUREX BRILLO'S SCHATKIST ZIT BOORDEVOL MET GELD, EN ALS U HEM OPENT MET DE PASSENDE SLEUTEL ZAL DEZE PIRAAT U HELPEN MET 'T WEGDRAGEN VAN DE BUIT!

KIJKT U EENS HOE MAKKELIJK HET IS OM DE SLEUTEL TE KRIJGEN EN DAARMEE CASH GELD TE WINNEN!

Een 20e eeuwse schatgraverij....alleen heeft U geen vergeelde kaart nodig om het fortuin te vinden...de schatkist staat namelijk al kant-en-klaar op U te wachten! U hoeft hem alleen nog maar te openen, en dat is zó makkelijk dat elke piraat zou wensen een paar eeuwen later geleefd te hebben......

U hoeft alleen maar Uw naam en adres in te vullen achterop een etiket van Purex Bleach, Sweetheart Dishwashing Liquid of Brillo, dit op te sturen naar Hubert Salas & Co., en U bent klaar!

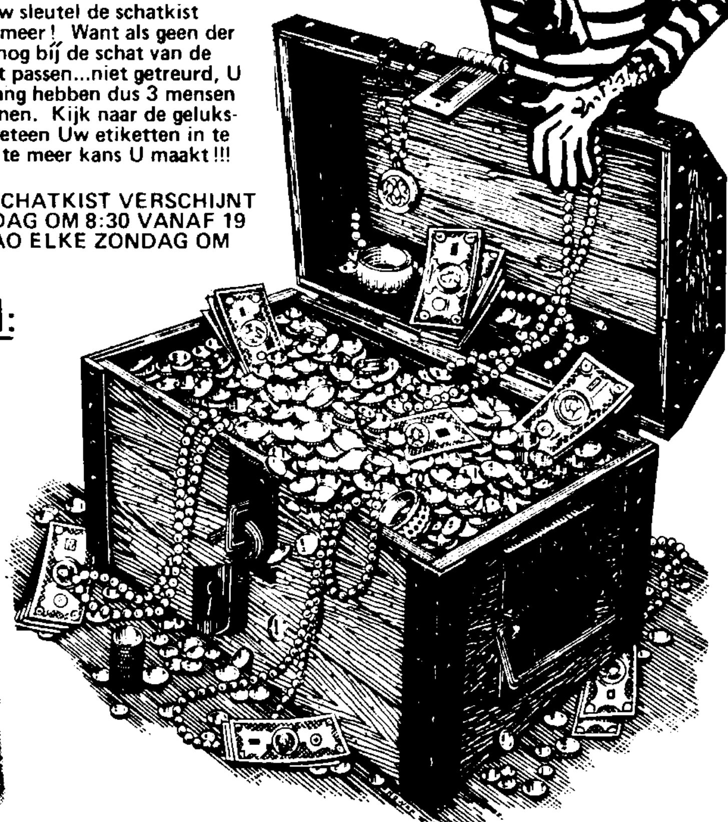
Iedere week trekt de gelukspiraat de namen van 3 mensen die een sleutel zullen ontvangen. Als Uw sleutel de schatkist opent, vindt U daarin fl. 250,-....of meer! Want als geen der 3 sleutels past, komt deze fl. 250,- nog bij de schat van de week daarop. Mocht Uw sleutel niet passen...niet getreurd, U ontvangt tóch fl. 50,-!! 4 weken lang hebben dus 3 mensen de kans om fl. 250,- of meer te winnen. Kijk naar de gelukspiraat op de televisie en begin nu meteen Uw etiketten in te sturen...hoe meer U er inzendt, des te meer kans U maakt!!!

DE GELUKSPIRAAT MET ZIJN SCHATKIST VERSCHIJNT OP TELEARUBA IEDERE DINSDAG OM 8:30 VANAF 19 OKTOBER, EN OP TELECURACAO ELKE ZONDAG OM 8:00 VANAF 24 OKTOBER.

SCHATKIST AVONDEN:

TeleAruba: Dinsdag 8:30
Oktober 19 en 26
November 2, 9 en 16

TeleCuraçao: Zondag 8:00
Oktober 24 en 31
November 7, 14 en 21





HUBERT SALAS & CO. ARUBA: Koningstraat 86 CURACAO: Scharlooweg 26

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE



American Airlines is the only airline to offer Astro-Color Movies* and your favorite kind of music with our exclusive Astro Stereo* system on our daily jet service to New York. Astro-Color, the first system designed specifically for airplanes, features popular full length color movies on special screens throughout the plane, comfortably above the passenger's head, with individual head sets for sound.

For business or pleasure . . . it's good to know you're on

American Airlines

Serving most major U.S. cities.

For reservations call your travel agent or American Airlines
Telephones: in Aruba 2700, in Curacao 81081-81082 – Head set charge $ 2.50 per person

---

PRE-WAX

Cleaner & Polish



de garantie voor een glanzende wagen

IN DE AMIGOE IS UW ADVERTENTIE MEER WAARD



DELVALLE HERMANOS & C

vraagt voor onmiddellijke in dienst treding een

VROUWELIJKE ADMINISTRATIEVE K

voor haar Afdeling Boekhouding.

Vereist is minimaal M.U.L.O. diploma en Prakt Boekhouden. Eventueel vergevorderde studie hierin. Zij dient meerdere jaren ervaring te hebben op een kundige Afdeling.

Eigenhandig geschreven sollicitaties met pasfoto te Hoofd Personeelszaken P.O. Box 150.

Reserveer nu reeds voor Uw komende

KERSTVAKANTIE NAAR NEDERLAND

en

voorkom op die manier "vakantie-misère"

Voor alle informaties:



BONAIRE TRADING CO CURACAO N.V.
HELFRICHPLEIN
PHONE 13663-13912



Bar - Restaurant LA PARILLAD

Cas Coraweg 78 telefoon 35109

dagelijks geopend van 12.00 tot 3.00 n.m. en van 6 n.m. tot 12.00 n.m.

gespecialiseerd in a la parilla,

o.a. roast beef, roast chicken, l'angosta, seacat en verrukkelijke internationale schotels

---

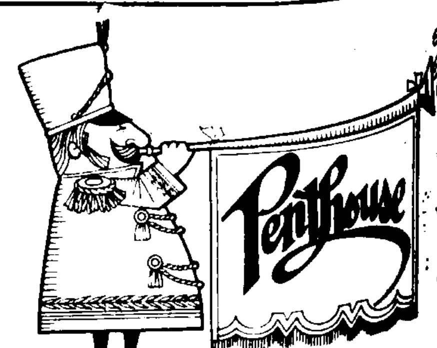
CURACAO PARANDA

entertainment information.......courtesy of the Curacao Hotel Associ

Flamboyant BEACH HOTEL-CASINO Tel. 53940



ALSTON BLAIR and his friends set a lively pace at our swinging "ROUNDABOUT" nightclub....



COCKTAIL LOUNGE Spe... view and splendid cocktails from six in the ... until two a.m. Piano entertainment betwe... and nine p.m.

SUPPER CLUB Gourmet dinner ... seven to eleven with dancing until two on ... days and until three on saturdays. Full co... ners including show....only fl. 20,- plus 10... vice charge. No cover and no minimum.

NIGHTCLUB The nightclub with ... THOMPSON'S Fantastica '72....showtimes 11 ... on weekdays and 10 p.m. and 1 a.m. on sa... Fl. 4,- cover on weekdays and fl. 6,- on frid... saturdays. BUDD THOMPSON'S Fanta... show can be seen from both the supperc... the nightclub.

HOTEL INTER•CONTINENTAL CURAÇAO

Enjoy the good life...at the INTERCONTI...

FUN! FUN! FUN! WEEKEND OF FUN AT THE **Country Inn**

...with the swinging COUNTRY INN COMBO...
every FRIDAY and SATURDAY – 8 p.m.-1 a.m.

SUNDAY: Matinee with "THE SUMMITS" - 2-7 p.m. F. 5.-- p.p.

Succulent Bar-B-Q....moderate prices......It's the Country Inn for your favorite family outing!



NEW REVUE

DIRECTLY FROM PARIS

THE LIONEL SHOW

Showtime: nightly (except monday) 10:30 p.m.
Saturday 10:30 p.m. and 12:30 p.m.
for reservations call 25000



CURAÇAO HILTON

Curacao's most disting... Airconditioned Restau... overlooking the Ponto... Featuring Javanese Co... The "Bamboo Bar" is open only to restaurant visitors. Coat & Tie after 6 p.m. For reservations call 12... after 11 a.m. Open daily, except Sunday



RYSTTAF... Restaurant INDONESIA



ENJOY A DELIGHTFUL FULL COURSE DINNER OUR PARASASA RESTAURANT FOR ONLY fl. ...

Chef Jacinto's Daily Special includes appetizer or ... main course with a glass of wine and dessert with coffee....plus Dinner Music by "TRIO LOS AMANTES"

reservations ... * 10% servi...

HOTEL ARTHUR FROMMER CURACAO

[...]t jaar goede kans om achterstand in te halen

VELEMONA-ONDERZOEK WIJST UIT:

[..]ontrustend percentage [o]nbevoegden bij VWO-HAVO

[WILLE]MSTAD — De Vereniging van Leraren bij het [...]v.o. in de Nederlandse Antillen VELEMONA, heeft een [onderzo]ek verricht naar de graad van bevoegdheid van de docenten [die we]rkzaam zijn op de vijf middelbare scholen te weten: het [...] Immaculatalyceum (M.I.L.), het Radulphuscollege (R.C.), [Pet]er Stuyvesantcollege (P.S.C.) en het Curacaos Avondlyceum [(C.A.L.)] op Curacao, en het Colegio Arubano (C.A.) op Aruba. [Me]n bij het v.w.o.-h.a.v.o. twee categorieën van leerkrachten [onde]rscheiden:

[1) D]e graadsleraar of volledig-bevoegde: Dr., Drs., Ir., MO-B. [Dez]e docenten zijn bevoegd tot het geven van lessen in alle klassen van het v.w.o.-h.a.v.o.

2) De 2e graadsleraar of half-bevoegde: candidaat en MO-A. Deze leraren zijn bevoegd tot het geven van lessen in de klassen 1, 2 en 3 van het h.a.v.o.

Naast deze twee categorieën kent het v.w.o.-h.a.v.o. in de Nederlandse Antillen nog twee andere groepen:

3) de onderwijzer met hoofdakte en een of meer l.o.-akten;

4) de onderwijzer met alleen maar hoofdakte. Deze onderwijskrachten hebben geen enkele bevoegdheid tot het geven van lessen aan het v.w.o.-h.a.v.o.

[Toe]lichting [op t]abellen

[...] geeft een overzicht van [...] leraren naar graad van [...]d. Omdat sommige [...]n meer dan één vak [...]/of aan meerdere scholen [...] zijn, bedraagt het aantal [...]llingen 46. Met name op de [...]ceum staan voor het [...]l docenten die een [...]rekking hebben aan een der [...]en.

[...] 1 verschaft echter geen [...] de onbevoegdheidssituatie [...]alf-bevoegden in de brugklas [...]3 h.a.v.o. bevoegd les geven. [...]t beeld krijgt men wanneer [...] onbevoegdheidssituatie voor [...]k afzonderlijk gaat bekijken. [...]L 2 geeft het totaal aantal [...] vak (A) en het aantal uren [...]der vak onbevoegd gegeven [...]O). De onderlinge verhouding [...]A en O is in TABEL 3 door [...] van een percentage [...]ven.

[...]ant is het om na te gaan [...]raad van (on)bevoegdheid de [...]hten hebben die de [...]gde lesuren geven. Aangezien [...]al onbevoegd gegeven lessen [...]e niet-examenvakken slechts [...]aagt, zijn deze vakken in [...] 4 niet opgenomen. Een [...]ttend overzicht van de [...]egdheidssituatie vindt men in [...] 5.

[...]s overbodig om een diepgaand [...]taar bij deze cijfers te geven. [...]ken voor zich. Niettemin wil [...]stuur van VELEMONA een [...]anttekeningen plaatsen.

[Ve]nderingen

[...]kkelijk zij vermeld, dat men [...] beoordeling van de cijfers wel [...]edenken dat de onbevoegd- [...]tatie op de onderscheiden [...]re scholen aan sterke veran- [...]n onderhevig is. De school die [...]r het slechtst aan toe is, kan [...]end jaar als beste voor de dag [...]

[Het] bestuur van VELEMONA [heeft] begrip voor, dat het tekort [...]krachten op de middelbare [...] aangevuld wordt met leraren [...]rwijzers van het m.a.v.o. en [...] onderwijs omdat deze tak- [...] onderwijs de enige bron [...] waaruit geput kan worden. [...]kkelijk wil het bestuur van [VELEM]ONA echter vaststellen dat [...]n ongewenste situatie is die [...] werkt voor alle betrokken [...]n van het onderwijs. Immers, [...]e leerkrachten stromen door [...]n hogere tak van onderwijs: [...]ijzers naar het m.a.v.o. en [...].-leerkrachten naar het [...] en het v.w.o. [...]omt het bestuur van VELE-MONA voor dat men in het verleden weinig gedaan heeft om deze toestand te verbeteren. Daarom ziet het bestuur als enige oplossing (die zowel het basisonderwijs en het m.a.v.o. als het v.w.o.-h.a.v.o. ten goede komt) het geven van hoge prioriteit aan het v.w.o.-h.a.v.o. bij de aanwerving van nieuwe leerkrachten. Daardoor krijgt men een aanvulling van bovenaf, waardoor gedetacheerde leerkrachten weer naar hun vroegere school kunnen terugkeren en hun vervangers op hun beurt weer kunnen terugstromen naar het basisonderwijs.

Goede kans

Het bestuur van VELEMONA meent dat dit jaar een grote kans aanwezig is om voor het v.w.o.-h.a.v.o. volledig-bevoegde krachten aan te trekken omdat aan afgestudeerden vrijstelling van militaire dienst verleend wordt wanneer men elders in het koninkrijk gaat lesgeven.

Uiterst belangrijk blijft een tijdige en gedegen voorbereiding voor het aanwerven van deze krachten.

In dit verband is het wel interessant te wijzen op het enorme verschil dat zich m.b.t. de bevoegdheidssituatie voordoet tussen Aruba en Curacao (tabel 5, kolom 5 en 6).

Nu er sprake is van de bouw van prefab-woningen voor nieuwe leerkrachten kan de wijze waarop deze huisvesting wordt aangepakt van zeer grote invloed zijn op het slagen van de werving, nu en in de toekomst. Ook dit jaar liet de aanpak van het huisvestingsprobleem veel te wensen over, getuige de artikelen en ingezonden stukken die met betrekking tot dit punt in de dagbladen verschenen zijn. Het is belangrijk er op te wijzen dat in dit verband, en meer in het algemeen, informatie over de toestand ter plaatse snel terugvloeit naar Nederland, en dat de bejegening van geïnteresseerde leerkrachten door de bevoegde instanties enorm grote invloed heeft op de beslissing van potentiële kandidaten om naar de Antillen te komen of niet.

Treurige toestand

Na de roemruchte „verklaring van de drie rectoren" die veel stof heeft doen opwaaien is het wellicht interessant om na te gaan, in hoeverre de vermelde doorstroming naar boven en de daarmee samenhangende discontinuiteit in het onderwijs mede verantwoordelijk zou kunnen zijn voor de gesignaleerde moeilijkheden. Misschien is er van enig verband sprake.

Ook kan men zich afvragen of de treurige toestand van de bevoegdheidssituatie in de hogere klassen van het v.w.o.-h.a.v.o., geen ongewenste gevolgen heeft bij een eventuele voortzetting der studie aan hogere opleidingen.

Tot slot: de sociaal-economische en kulturele ontwikkeling van een land staat of valt met de wijze waarop het onderwijs georganiseerd is en gegeven wordt. Het komt hetbestuur van VELEMONA voor, dat de verantwoordelijke instanties hier niet altijd voldoende van doordrongen zijn geweest. Het wordt hoog tijd dat, in het belang van de toekomst van de gehele bevolking van de Nederlandse Antillen, stappen worden ondernomen om zo snel mogelijk tot een gezonde struktuur van het onderwijs te komen.

Het bestuur van VELEMONA wil hier nog geen nadere uitspraak doen over de wijze waarop deze sanering verwezenlijkt zou moeten worden. VELEMONA hoopt, dat middels deze publicatie reacties zullen loskomen die het bestuur kan aangrijpen om zijn ideeën over de toekomst van het v.w.o.-h.a.v.o. te preciseren.

Gelet op het belang van deze materie voor de gehele bevolking lijkt het zinvol deze discussie via de openbare publicatiemedia te voeren, aldus het bestuur van VELEMONA.

N.B.: De tabellen geven de toestand aan zoals die medio september bestond. De volgende correcties dienen vermeld te worden:

1) Op het Colegio Arubano worden thans alle uren Spaans bevoegd gegeven. Het percentage onbevoegd gegeven lesuren in de examenvakken daalt hierdoor van 6,6, naar 4,9 pCt.

2) Op het M.I.L. worden als gevolg van het vertrek van een volledig bevoegde kracht thans 6 uren Spaans onbevoegd (l.o.-akte) gegeven.

3) Op het M.I.L. worden van de 16 uur Frans die in de tabellen als onbevoegd zijn opgenomen er 8 gegeven met een buitenlands diploma dat op de Nederlandse Antillen gelijkgesteld is met candidaats/mo-a.

De wijzigingen onder 2 en 3 genoemd, bewerkstelligen nauwelijks enige verandering in de (on)-)bevoegdheidssituatie op het M.I.L.

TABEL 1 — Totaal aantal leraren voor alle vakken, gedifferentieerd naar bevoegdheid en school, in absolute getallen en procenten

School	MIL	RC	PSC	CAL	CA	Tot.	% v.tot.
Volledig bevoegd: dr.drs.ir.mo-b	33	34	33	23	41	164	72,5 %
Half-bevoegd: candidaat,mo-a	9	9	7	7	6	38	16,9 %
hoofdakte + l.o.] alleen hoofdakte]	10	6	4	-	4	24	10,6 %
TOTAAL	52	49	44	30	51	226*	100 %

*46 dubbeltellingen doordat leerkrachten meer dan een vak geven en/of aan meer dan een school verbonden zijn.

TABEL 2 — Totaal aantal gegeven lessen, onbevoegd gegeven lessen, gedifferentieerd naar vak en school, in absolute getallen

School	M I L		R C		P S C		C A.L		C A		Subtotaal Curacao		Totaal Cur.+Aruba	
A = aantal lessen per vak	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
O = waarvan onbevoegd	A	O	A	O	A	O	A	O	A	O	A	O	A	O
Nederlands	135	77	119	58	114	-	24	15	144	8	392	150	536	158
Engels	109	53	85	37	83	.32	16	16	101	3	293	138	3[illegible]4	141
Spaans	93	-	57	-	47	-	14	-	78	15	211	-	289	15
Frans	84	16	57	16	58	11	11	-	74	16	210	43	28[illegible]	59
Duits	21	21	29	19	32	26	-*	-	20	-	82	66	101	66
Klass.talen	51	-	11	-	43	-	-*	-	3	3	105	-	108	3
Aardrijkskunde	71	8	49	-	56	-	10	-	70	8	186	8	256	16
Geschiedenis	82	22	58	18	62	6	8	-	79	-	210	46	289	46
Wiskunde	97	51	86	32	93	8	4	-	97	-	280	91	377	91
Natuurkunde	48	-	42	-	42	-	2	-	55	-	134	-	189	-
Scheikunde	41	15	36	-	33	-	2	-	43	-	112	15	155	15
Biologie	45	15	33	-	41	2	2	-	56	-	121	17	177	17
Handelswetensch.	18	-	28	-	14	12	12	-	24	4	72	12	95	16
Economie	17	5	27	2	9	9	9	-	12	-	62	16	74	16
Subtot.examenvakk.	912	283	717	182	727	106	114	31	864	57	2470	602	3334	659
Mijleer,Stsinr.	12	-	10	-	8	-	-	-	9	-	30	-	39	-
Papiamentu	8	-	6	-	2	-	-	-	-	-	16	-	16	-
Tekenen,Handvaard.	72	2	55	-	53	-	-	-	61	6	180	2	241	8
Kunstgeschiedenis	6	6	-	-	2	-	-	-	-	-	8	6	8	6
Muziekleer	13	-	13	-	13	-	-	-	19	3	39	-	58	3
Lich.oefening	**	-	56	-	50	-	-	-	68	-	106	-	174	-
Cosmografie	2	2	-	-	1	-	-	-	[illegible]	-	3	2	3	2
Computerkunde	-	-	8	8	-	-	-	-	-	-	8	8	8	8
TOTAAL	1025	293	865	190	856	106	114	31	1021	66	2860	620	3881	686

* wordt niet gegeven.
** op het MIL wordt geen lichamelijke oefening gegeven bij gebrek aan een gymnastieklokaal; er is wel een volledig bevoegde docent aanwezig.

TABEL 3 — Onbevoegd gegeven lessen, gedifferentieerd naar vak en school, in procenten

School	MIL	RC	PSC	CAL	CA	Tot. Cur.	Tot. Cur+Aruba
Nederlands	57	49	-	62,5	5,5	38,3	29,5
Engels	49,5	43,5	38,5	100	3	47,1	35,8
Spaans	-	-	-	-	19,0	-	5,0
Frans	19	28	19	-	21,5	20,5	20,8
Duits	100	65,5	81	-*	-	80,5	65,3
Klassieke Talen	-	-	-	-*	100	-	2,8
Aardrijkskunde	11	-	-	-	11,5	4,4	6,2
Geschiedenis	27	31	10	-	-	21,9	16,0
Wiskunde	53	37	9	-	-	32,5	24,1
Natuurkunde	-	-	-	-	-	-	-
Scheikunde	37	-	-	-	-	13,4	9,7
Biologie	33	-	5	-	-	14,1	9,6
Handelswetensch.	-	-	85	-	17	16,7	16,8
Economie	29	7	100	-	-	25,8	21,6
Subtot.Examenvakken	31,1	25,4	14,6	27,2	6,6	24,4	19,8
Maatschappijleer] Staatsinrichting]	-	-	-	-*	-	-	-
Papiamentu	-	-	-	-*	-*	-	-
Tekenen,Handwerken] Handenarbeid]	3	-	-	-*	10	1,1	3,3
Kunstgeschiedenis	100	-*	-	-*	-*	75,0	75,0
Muziekleer	-	-	-	-*	16	-	5,2
Lich.Opvoeding	-	-	-	-*	-	-	-
Cosmografie	100	-*	-	-*	-*	66,7	66,7
Computerkunde	-*	100	-*	-*	-*	100	100
TOTAAL	28,5	21,9	12,4	27,2	6,5	21,7	17,7

* wordt niet gegeven.

[TABEL 4] — Onbevoegd gegeven lessen in de examenvakken, [uitgesplitst] naar de mate van onbevoegdheid, gedifferentieerd naar examenvak en school, in absolute getallen en percentages van het totaal aantal lessen

	MIL Totaal	cand./mo-a	hfdakte +l.o.	hfdakte	RC Totaal	cand./mo-a	hfdakte +l.o.	hfdakte	PSC Totaal	cand./mo-a	hfdakte +l.o.	hfdakte	CAL Totaal	cand./mo-a	hfdakte +l.o.	hfdakte	CAR Totaal	cand./mo-a	hfdakte +l.o.	hfdakte
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
[Neder]lands	77	55		22	58	48		10	-				15	15			8	8		
[Enge]ls	53	53			37	37			32	14	18		16	16			3	3		
[Spaans]	-				-				-				-				15	15		
[Frans]	16			16	16	16			11	11			-				16	16		
[Duits]	21	21			19	10	9		26	26			-*				-			
[Klass].talen	-				-				-				-*				3	3		
[Aardr]ijkskunde	8			8	-				-				-				8			8
[Gesch]iedenis	22			22	18	6		12	6			6	-				-			
[Wisku]nde	51		51		32	16	16		8	8			-				-			
[Natuu]rkunde	-				-				-				-				-			
[Schei]kunde	15			15	-				-				-				-			
[Biolog]ie	15			15	-				2	2			-				-			
[Handelsw]et.	-				-				12			12	-				4			4
[Econom]ie	5	5			2	2			9			9	-				-			
[Examen]vakken	283	134	51	98	182	135	25	22	106	61	18	27	31	31	-	-	57	45	-	12
[% v]an het [totaa]l aan[tal le]suren	31^{1}	14^{7}	5^{6}	10^{8}	25^{4}	18^{8}	3^{5}	3^{1}	14^{6}	8^{3}	2^{5}	3^{8}	27^{2}	27^{2}	-	-	6^{6}	5^{2}	-	1^{4}

[* wor]dt niet gegeven

TABEL 5 — Samenvattend overzicht van de onbevoegdheidssituatie in procenten van het totaal aantal gegeven lesuren

school		MIL	RC	PSC	CAL	CA	Tot. Cur.	Tot. Cur.+Ar.
		1	2	3	4	5	6	7
Totaal onbevoegd gegeven lessen in examenvakken		31,1	25,4	14,6	27,2	6,6	24,4	19,8
waarvan met:	cand./mo-a	14,7	18,8	8,3	27,2	5,2	14,7	12,2
	hfdakte+l.o.	5,6	3,5	2,5	-	-	3,8	2,8
	hoofdakte	10,8	3,1	3,8	-	1,4	5,9	4,8
Totaal onbevoegd gegeven lesuren in alle vakken		28,5	21,9	12,4	27,2	6,5	21,7	17,7

WILLEMSTAD — Twee Britse kabelschepen, de "Sentinel" en de "Mercury", zijn donderdag de haven binnengelopen en afgemeerd aan de Brionwerf. De schepen zullen worden ingezet bij het leggen van de ITT-kabels naar Sint Thomas. Gisteren was men doende kabels van het ene schip naar het andere over te hevelen, een bezigheid die de nodige belangstelling trok.

INGEZONDEN

Gezag of willekeur?

In de Amigoe van donderdag 2 september lezen wij op pagina 5 dat de gezaghebber van Aruba O. S. Henriquez, met gebruikmaking van zijn gezagsbevoegdheden, een brief schrijft aan de gouverneur over de vernietiging van de benoeming van een hoofdcommies, omdat bedoelde benoeming in strijd is met het algemeen belang van de Nederlandse Antillen, terwijl gesteld mag worden dat wetten in materiele zin door overheidsorganen dienen te worden nageleefd en dat beschikkingen van overheidsorganen niet in strijd mogen zijn met bedoelde wetten.

Zonder ons te willen bemoeien met interne aangelegenheden van Aruba doet het ons op Bonaire toch goed, dat gezaghebber Henriquez als integere bewindsman, stappen onderneemt om naleving van de wetten te eisen, óók van bestuursorganen.

Hoe anders is het gesteld met de naleving van de wetten door de bestuursorganen van Bonaire! Broertje Janga (en R. Ellis) die in de verste verte niet beantwoordt (en) aan de gestelde maatstaven, wordt zonder blikken of blozen benoemd tot hoofdcommies. Artikel 103 lid 1, van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen, waarop gezaghebber Henriquez zijn oordeel baseert, heeft blijkbaar voor gezaghebber R. P. Saleh van Bonaire, geen enkele betekenis, of is het misschien zo dat op Bonaire de wet met de voeten mag worden gestreden omdat het in het belang van de gezaghebber is F. G. Janga (en R. Ellis) als goede vriend te hebben?

Ook herinneren wij ons nog uit het jonge verleden dat gezaghebber Kibbelaar van Curacao, bij de uitoefening van zijn gezag om de wetten met betrekking tot de toelating en uitwijzing van vreemdelingen te handhaven, zijn beleid zelfs heeft verdedigd in de plaatselijke pers, toen de rechter op een juridisch-technisch punt met hem van mening verschilde!

Hoe anders is het gesteld met de naleving van de wetten op toelating en uitwijzing van vreemdelingen op Bonaire. Op Curacao betrof het de uitwijzing van een vrouw van Zwitserse nationaliteit die op het eiland verbleef met de eerlijke bedoeling om te huwen met de heer B. Fox. Zij was in overtreding van de wet en moest worden uitgewezen, waartoe de gezaghebber van Curacao dan ook de nodige stappen ondernam, om de wet te handhaven.

Op Bonaire betreft het een vrouw van Nederlandse nationaliteit die sinds de maand februari hier verblijft met de bedoeling te trouwen met de heer Hugo Gerharts. Wij vragen ons af of op haar dezelfde wetten wèl of niet van toepassing zijn? Of kan het misschien zijn, omdat Hugo Gerharts een blanke huidskleur heeft en de vrouw een Nederlandse is, de wet niet van kracht is? Of ook het soms kunnen zijn dat het persoonlijke belang van gezaghebber R. P. Saleh niet toelaat dat de wet wordt toegepast, omdat hij Hugo Gerharts als goede vriend moet hebben?

In dezelfde editie van donderdag 2 september schrijft de Amigoe in een redaktioneel artikel o.m. over een erfenis uit de jaren waarin regeringen over het wel en wee van het volk binnenskamers en achter gesloten deuren beslisten en zo hebben meegewerkt aan de communicatiekloof welke in niet onbelangrijke mate heeft bijgedragen tot de 30 mei 1969 gebeurtenissen.

Wij hopen dat de openbaarheid welke wij hier geven aan bepaalde feiten de communicatie-kloof tussen gezaghebber en volk (ook volksvertegenwoordiging) zal helpen overbruggen en dat de gezaghebber van Bonaire hierdoor een voorbeeld neemt aan de daadkracht van de gezaghebbers van Aruba en Curacao en zodoende de morele moed kan opbrengen om zich in de eerste plaats bezig te houden met de instandhouding van de wettelijke regelingen en daarna pas tijd vrijmaakt voor vriendjes-politiek!

De democratie eist dat het volk op de hoogte wordt gehouden óók van het minder oirbare dat zich hier afspeelt op bestuursniveau.

Overigens sans rancune!

R.E.M.
(Bonaire)
(naam en adres bij redactie bekend).

La Bastille

"KING OF THE ROOF"
voor dak lekkage.
Sisal paktouw
Manilla touw
DRAADNAGELS in alle maten.
Kopl oze en Kopspijkers natuurlijk:
Arthur A. Maduro
Prinsenstraat 71 Tel. 12324

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

GEVESTIGD:

Gemeenschappelijk Accountants – administratie Kantoor

G. A. K.

op ARUBA: Nassaustraat 196. tel. 3345.
op CURACAO: J.v. Walbeeckplein 24. tel. 12390. P.O.B. 268

UW ADRES VOOR:

Accountantscontrole, bijhouden v Uw boekhouding, het verzorgen van Uw belastingaangifte, etc.

CINE RIO

ZATERDAG 16 OM 8.00 N.M.
FOX presenteert een boeiende cowboy film, in KLEUREN.
JOHN WAYNE in:
RIO LOBO
Engels, Spaanse tekst
Fls.0.75 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 17 OM 7.00 N.M.
UNIVERSAL presenteert een aardige film, in KLEUREN
JACK WILD – BILLIE HAYES
PUFNSTUFF
Engels, Spaanse tekst
VOLWASSENEN Fls. 0.50
KINDEREN Fls. 0.25

ZONDAG 17 OM 9.00 N.M.
UNIVERSAL presenteert een angstwekkende film, in KLEUREN. Met:
CLINT EASTWOOD in:
THE BEGUILLED
Engelse, Spaanse tekst
Fls.0.75 BOVEN 18 JAAR

WEST-END telefoon 25252

ZATERDAG 7.00 & 9.00 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
Het oorlogsdrama zonder valse heroiek.
THE LAST ESCAPE
f.2.- – f.1.25 Boven 18 jaar

ZATERDAG: MIDNIGHT SHOW
Wegens vele belangstelling, de film met geoorloofde SEX-excessen
„BEDROOM MAZURKA"
OLE SLTOFT – AXEL STROBYE
Hij had geen SEX-ervaring, totdat een vrouw hem verleidde.
f. 2.– – f. 1.25 STRIKT BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 17 4.30 P.M.
Een soldatenklucht
"HANNIBAL BROOKS"
OLIVER REED – KARIN BALL
Op tocht van avontuur en dreigende gevaren
f.1.–f.0.50 Kinderen Halve prijs.

ZONDAG 17 6.30 P.M.
Een western van de hardste soort
"YOUNG BILLY YOUNG"
ROBERT MITCGUM – ANGIE DICKINSON
Billy moest zich overtreffen of vroegtijdig sterven.
f.1.75–f.1.10 Kinderen halve prijs.

CINELANDIA

ZATERDAG 16 OM 7.00
ZONDAG 17 OM 9.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert PREMIERE van
film, in KLEUREN. Ze hadden de meest gevaarlijke
wereld te redden van een totale vernietiging.
Met: STUART WHITMAN – ROSEMARY FORS
ROBERT WAGNER in:
CITY BENEATH THE S
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls.2.00 – 1.25

ZONDAG 17 Om 7.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert PREMIERE van
U zeker zal genieten. In KLEUREN.
Met: ROSALIND RUSSELL HAYLEY MIL
THE TROUBLE WITH AN
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: f. 1.50 - 0.90 KIND.

MAANDAG 18 OM 7 & 9 N.M. "DIARY OF A MAD

IN ONS VOORPROGRAMMA EEN SPECIAAL JO
BOLIVAR FILMS VAN VENEZUELA OVER HET
PRESIDENT CALDERA AAN CURACAO.

OPENBARE VERKOPING DOUANEGOEDEREN

Op Donderdag 28 oktober 1971 aanvangende des voormiddags om 8 uur zal ten overstaan van de ondergetekende in de Douaneloods aan de Rijkseenheidboulevard, worden overgegaan tot de openbare verkoping van aan de Overheid afgestane goederen.

De goederen zijn te bezichtigen op 25, 26 en 27 oktober telkens van 8–12 en 1–4 uur.

Dr. J.A. Schiltkamp
Notaris

PLAATS EENS EEN ZO EKERTJE

ZWEMSCHOOL CURACAO

Zwemlessen in het centraal gelegen
AVILA BEACH HOTEL
Opleiding voor de erkende diploma's van de Koninklijke Nederlandse Zwembond.
Cursus voor beginners voor volwassenen start op 25 oktober.
Sluitingsdatum kindercursus 11 october.
Informaties en opgaven tel. 53615 of 44322

ROXY

AIRCONDITIONED

ZATERDAG 16 OM 7.00 & 9.00 N.
ZONDAG 17 OM 9.00 N.M.
M.G.M. presenteert PREMIERE van een inte
KLEUREN. De jongens bezetten een Universiteit
zoeken. Met:
BRUCE DAVISON – KIM DARBY – BUD C
STRAWBERRY STATEM
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUR
ENTREE: Fls.2.00 – 1.25

ZONDAG 17 OM 7.00 N.M.
Een spannende film, in KLEUREN. Met zijn zwaard
komen.
Met: JEAN MARAIS – ELEONORA ROS
DE STOUTMOEDIGE MUS
In het Engels. KLEUREN
ENTREE: f. 1.75 - 1.10 KIND.

MAANDAG 18 OM 7.00 & 9.00 N.M. "A MAN CAL

IN ONS VOORPROGRAMMA EEN SPECIAAL JO
POLYGOON PROFILTI NIEUWS OVER HET
PRESIDENT CALDERA AAN CURACAO.



TEXAS INSTRUMENTS
CURACAO

TEXAS INSTRUMENTS is accepting applications for the following positions:

• MANUFACTURING SUPERVISORS

Requirements: Minimum MULO-education completed
Supervisory experience preferred

• INVENTORY CONTROL SUPERVISOR

Requirements: HBS-A or -B completed
Experience in inventory control

These positions can be filled immediately and offer challenging opportunities for dynamic and creative young men in our semi-conductor assembling process.

Qualified applicants are to contact our Personnel Department at Emancipatie Boulevard 19, phone 36700 extension 110.

Corrosion Beaters



HERE IN CURACAO, WE GET A LOT OF SALT SPRAY FROM THE SEA, WHICH IS DEATH TO MOST ROOM AIRCONDITIONERS. BUT NOW CARRIER HAS MODELS THAT ARE MADE OF FIBER-GLASS MATERIALS WHICH CANNOT RUST! THE Carrier PEOPLE WILL BE GLAD TO SHOW THEM TO YOU TODAY. PRICES START AS LOW AS Fls. 375.--

TECHNI-CARIBE INC.
design - sales - service
SALINJA 202 TEL. 54388

The Carrier People

DRIVE-IN THEATER

CURACAO TEL

ZATERDAG 16 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 17 OM 9.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert PREMIERE van
film, in KLEUREN. ENGELAND had een harde hand
in zijn hand het zwaard van vrijheid. Met:
RICHARD HARRIS – ALEC GUINESS – DORO
C R O M W E
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUR
ENTREE: Fls. 2.00

ZATERDAG 16 OM 12.00 N.M.
„NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE van een der meest opvallende films
'SEXGOLF. De openhartige verfilming van vriend
Met: HEIDRUM van HOEVEN – TAMARA BAR
DE NICHTEN
In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00

ZONDAG 16 OM 7.00 N.M.
FOX presenteert PREMIERE van een aardige film, in K
film waarvan jong en oud zal genieten.
A BOY NAMED CHARLEY
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEU
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KIN

MAANDAG 18 OM 8.30 N.M. "KELLY'S–HER



Voor de reproductie

van al Uw
BOUWPLANTEKENINGEN
terwijl U wacht....
COMACO
"Centro Comercial Antilia"
Groot Davelaar
(Naast Drive-IN Theater)
Telefoon 54624



Hotel Terepaima

AVENIDA FUERZAS ARMADAS – SOCORRO A SAN RAMON
A UNA CUADRA AVENIDA URDANETA
CARACAS
Telfs. 51.87.77 - 51.87.95

Speciale prijs voor de Ned. Antillen
een persoonkamer Bs. 30.00
twee persoonskamer Bs. 45.00

HABITACIONES CONFORTABLES AIRE ACONDICIONADO
AMBIENTE MUSICAL Y TELEVISION



DIENST WATERDISTRIBUTIE CURACAO

WAARSCHUWING

Bedrijven, die de waterrekeningen niet betalen vóór de vervaldatum, zoals op de rekening vermeld, worden zonder verdere waarschuwing afgesloten.

Dit geldt ook voor bedrijven, die in het verleden een afbetalingsregeling voor waterschulden hebben getroffen en zich hieraan niet stipt houden.

Hoofd van Dienst,
M. DE VREEZE, ING.





Uit WENEN, modecentrum van Europa ontvingen wij bijzonder mooie

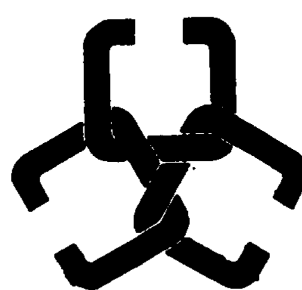
Sweaters

in verschillende modellen en kleuren

Slechts

F. 8.50 en F. 11.50 N.V.

La Casa Amarilla



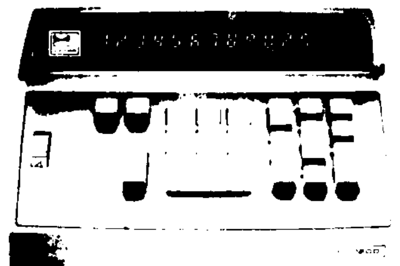
Breng Uw
KERSTVA
door in
NEDER
Curacao/A
per K.L.M.
4 december
Retour 2
18 decemb
Retour 12
20 decemb
Retour 2
22 decemb
Retour 12
C.T.C. REIS
Curaçao

Uit Zwitserland ontvangen:

Opaline truitjes voor jongens en meisjes
w.o. velour korte en lange mouwen
VELOUR en BADSTOFJURKJES

Pietermaaiplein Tel. 12331 **el combate** Fokkerweg 70 54114

If you can match its price, you can't match its features.



VICTOR ELECTRONIC CALCULATORS
Call for demonstration
ROKU Office Supply
Phone: 11369 – 13518

WOONHUIS TE KOOP

Gelegen te Supaiweg No. 6 te Groot-Kwartier.

Met ingang van 1 december beschikbaar. Voor verdere inlichtingen

HUGO T. BAKHUIS
telefoon 35255